



## DONOSTIA OSPITALEA

# SURTE AÑOS

# HOSPITAL DONOSTIA



 CAJA LABORAL  
EUSKADIKO KUTXA





DONOSTIA OSPITALEA

50 URTE  
AÑOS

HOSPITAL DONOSTIA



2001eko martxoan sortu zen Donostia Ospitalea, Zorroaga gainean zeuden Osakidetzako ospitaleak elkartzearen ondorioz. Donostia Ospitaletegiarekin abiatu zen prozesua, hark jarri baitzituen Amara, Arantzazu eta Gipuzkoa zentroak —eta baita laborategi bateratua ere— elkartzeko oinarriak. Modu horretan, Euskal Autonomia Erkidegoko ospitale handienetarikoa bihurtu zen, potentzial ikaragarria eta etorkizun ezin hobea zituena.

Ideia ez zen berria. Izen ere, 30eko hamarkadan Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Donostiako Udalak, Ongintza Batzordeko kide zirela, leku bera aukeratu baitzuten hiriburuaren eta probintziaren premiak asebeteko zituen ospitale berriaren kokalekutzat. Lanak hasi eta eraikinaren egitura osoa ere amaitu zen arren, gerrak eraikuntza bertan behera uztea eragin zuen.

Gero, baina bakoitzak bere aldetik, instituzioek berriro heldu zioten proiektuari. Aurrena zentro psikiatriko bat sortu zen, gero tuberkulosiak jotako gaixoentzako ospitale bat, gero Ospitale Probintziala eta, azkenik, Arantzazuko Ama Ospitalea.

80ko hamarkadan, hiru ospitaleak Osakidetza osasun-sare publikoan sartu ziren, eta 90eko hamarkadan, estamentu profesional guztiak ordezkariek parte hartu zuten prozesuaren ondoren, erakunde bakarra eratu zuten: lehen aipaturiko Donostia Ospitaletegia, hain zuzen ere. Azkenik, 2001eko apirilaren 26an Osakidetzako Administrazio Batzordeak hartutako erabakiaren ondoren, ofizialki aurkeztu zen Donostiako Miramar jauregian Donostia Ospitalea. XX. mendeko 30eko hamarkadan sortutako proiectua 70 urte geroago osatu zen, hain zuzen ere, mende eta milurteko berriaren hasieran.

Hori izango litzateke, laburtuta, gure herrialdeko osasunbidearen buru den osasun-erakunde moderno eta kementsuan finkatutako berrogeita hamar urte horien historia laburra. Laburpen txiki horrek gaur egunera iritsi arte parte hartu duten erakundeen nondik norakoa isla dezake —argazki baten moduan ia-ia—. Bainaz ez litzateke egiazko argazkia izango, bizia eta arima faltako lituzke, izan ere, Donostia Ospitalea, gaur egun, Gipuzkoako bizimoduan erabat integratutako zentro ospetsua bada, bere erritmoan dabilen eta berrikunta- eta ikerketa-prozesuak burutzen dituen zentroa bada, guk gaur egun gertakari hau ospatu ahal izateko euren aletxa ekarri duten eta euren ahalegina, lana eta arreta jarri dituzten jarduera askotariko milaka lagun eta profesionalek bertan parte hartu dutelako eta oraindik ere parte hartzen dutelako da.

Liburu honek pertsona horien ekintza onak jaso ditu eta omenaldi txiki bat izan nahi du urteetan zehar erakunde honetatik igaro direnentzat eta gaur egun haien ibilbideari jarraitzen diotenentzat eta, baita ororagarria ere etorkizunean lan horretan jarraituko dutenentzat.

En marzo de 2001 se creó el Hospital Donostia como resultado de la fusión de los hospitales de Osakidetza ya existentes en el Alto de Zorroaga, proceso iniciado con el Complejo Hospitalario Donostia que puso las bases del encuentro entre los tres centros: Amara, Arantzazu y Gipuzkoa, además del laboratorio unificado, constituyendo así uno de los mayores hospitales de la Comunidad Autónoma Vasca con un enorme potencial y un inmejorable futuro.

La idea no era nueva, ya que en los años 30 el mismo emplazamiento fue elegido por la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de San Sebastián, que formaban parte de la Junta de Beneficencia, como el lugar idóneo para ubicar un nuevo hospital que atendiese las necesidades tanto de la capital como de la provincia. Sin embargo, aunque se iniciaron las obras, e incluso se llegó a terminar la estructura completa del edificio, la guerra obligó a paralizar la construcción.

Después, aunque de forma independiente, las instituciones fueron retomando el proyecto creándose primero un centro psiquiátrico, luego un hospital dedicado a atender a enfermos de tuberculosis, más tarde el Hospital Provincial y finalmente la Residencia Sanitaria Nuestra Señora de Aránzazu.

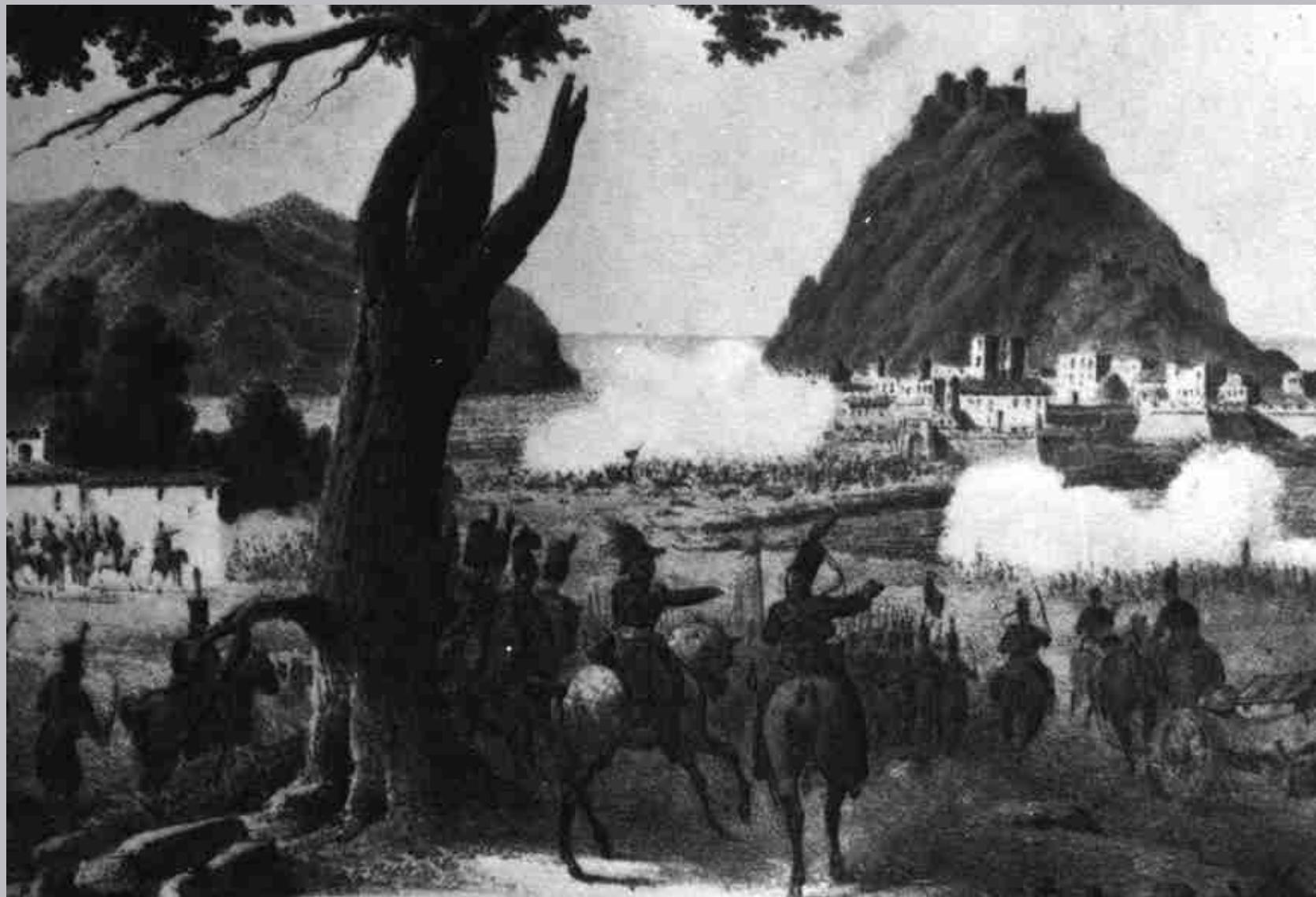
En los años 80, los tres centros hospitalarios se integraron en la red pública sanitaria, Osakidetza, y ya en los 90, tras un proceso en el que participaron activamente representantes de los diferentes estamentos profesionales, se integraron en una única organización en el ya citado Complejo Hospitalario Donostia. Finalmente, tras el acuerdo del Consejo de Administración de Osakidetza, el 26 de abril de 2001 se presentaba oficialmente en el Palacio Miramar de San Sebastián el Hospital Donostia. El proyecto gestado en los años 30 del siglo XX tomó forma 70 años después justo cuando se iniciaban los primeros compases del nuevo siglo y milenio.

Esta sería, en síntesis, la historia concisa de estos cincuenta años que se han consolidado en una organización sanitaria moderna, pujante, a la cabeza de la sanidad en nuestro país. Este breve resumen puede reflejar -casi fotográficamente- el devenir de las instituciones que han ido sumándose para llegar hasta nuestros días, pero no sería real, le faltaría la vida, el alma, porque si el Hospital Donostia es hoy un centro de prestigio totalmente integrado en la vida guipuzcoana, latiendo a su ritmo, liderando procesos de innovación e investigación, es porque en su seno han participado, y lo siguen haciendo, miles de personas, de profesionales de las más variadas actividades, que han puesto su grano de arena, su esfuerzo, su trabajo, sus desvelos, para que hoy podamos celebrar esta efeméride.

Este libro recoge su hacer, su bien hacer, y quiere ser un sencillo homenaje a cuantos han pasado por esta institución a lo largo de los años, a quienes hoy siguen su trayectoria, y un recordatorio para quienes en el futuro continúen en la tarea.

**Carlos Zulueta**

Donostia Ospitaleko Zuzendari Kudeatzalea  
Director Gerente del Hospital Donostia



1813ko abuztuaren 31n, britainiar eta portugaldar soldaduak, Wellington buru zutela, jo eta su, sartu ziren hirira. Donostiarrek hiria berreraikitzea erabaki zuten. 50 urte geroago harresiak bota eta hiri berria diseinatzen zuen zabalgunea marratzu zen.

El 31 de agosto de 1813 las tropas inglesas y portuguesas al mando del general Wellington entraron en la ciudad a sangre y fuego. Los donostiarras decidieron reconstruirla. Cincuenta años más tarde se derribaban las murallas y se trazaba el nuevo Ensanche que diseñaba una nueva ciudad.

1813ko irailaren 8an donostiarren ordezkaritza bat Zubietako Aizpurua baserrian bildu zen hiria berreraikitzeko asmoz. Gotorlekua hartu zuen soldadu-talde frantsesa menderatzeko soldadu ingeles eta portugeses egindako ahaleginari aurre egin zioten harresiak eraistea ekarri zuen proiektu handizaleari ekin zioten. Donostiak plaza militar izaera galtzea izan zen lehenengo ondorioa eta eremuka eta auzoka ezin hobeto antolatutako hiri modernoa diseinatzeari ekin zioten. Plano gainean marraztu ziren eremu eta auzoen egitekoak eta xedeak, beste batzuen artean arreta sanitarioa. Horrela sortu zen gaur egun ezagutzen dugun hiria.

Ospitale-jarduerari buruzko lehen albisteek adierazten digute lazareto izenarekin ezagutzen zen legendaruntzako ospitale bat zegoela San Martin auzoan, hau da, harresietatik kanpo. San Lazaro ospitalea 1512an erre zen hiriake bere historian zehar jasan dituen borroka ugarietako batean izandako setioaren ondorioz. Urte batzuk geroago beste bi ospitale eraiki ziren. Bata San Martin auzoan eraiki zen eta, bestea, Santa Katalina elizaren ondoan, itsasontziak eraikitzen ziren ontziolaren aldamenean. Bigarren ospitale horrek errege-baldintza bat zuen: harresitik 480 urratsera eta kareorearekin eraikitzeakoa, hiria defendatu beharra izaten bazeen berehala eraitsi ahal izateko. Ospitalea 1719an eraitsi zuten, elizarekin batera.

XVI. mendean bukaeran, Donejakuerako kostako bidetik joaten ziren erromesentzako ospitale bat zegoen, bidaiai batzuk Frantziako Bidetik joaten ziren arren San Adriango tunela igarota.

1714. urtean, Felipe V.aren babespean, Erruki-eta sortu zen, garai hartako osasunbidearen ardatz nagusia. Lurraldearen enparauari dagokionez, Tolosako ospitale bat izan zen parroki elizaren aldamenean eta 1774an berri bat eraiki zen, Ongintza ere hartzen zuena. Ospitale hori sute batek suntsitu zuen 1813an eta 1831n berreraiki zuten.

XIX. mendean erdialdera, beraz, osasun publikoaren zentro nagusiak Tolosako ospitalea eta hiriburuko biak ziren. San Martin auzokoa, oraindik zutik zegoena, bantzanga eta garai hartan ohikoak ziren beste gaixotasun batzuk zituztenentzat zen bereziki.

Bestalde, Santa Katalina ospitalea desagertu zenean, beste osasun-eta bat eraiki zen hantxe inguruan. Hiriko Ongintza Batzordeak kudeatzen zuen gaur egun Atotxa den tokian kokatutako San Frantzisko ospitalea. Hantxe zegoen Erruki-eta ere.

Cuando el 8 de septiembre de 1813 una representación donostiarra se reunió en el caserío Aizpurua de Zubia para reconstruir la ciudad, acometieron un ambicioso proyecto que se supuso el derribo de las murallas que habían resistido el ímpetu bélico de los soldados ingleses y portugueses en su afán de acabar con la guarnición francesa que había tomado la fortaleza.

San Sebastián perdió su carácter de plaza militar y se lanzó a diseñar una ciudad moderna perfectamente ordenada por zonas y barrios en los que se dibujó sobre plano las funciones y destino de los mismos, entre ellos la atención sanitaria. Nacía así la ciudad que hoy conocemos. Las primeras noticias que se conocen de actividad hospitalaria nos indican la existencia de un lazareto o leprosería existente en el barrio de San Martín y, por tanto, fuera del recinto amurallado. El Hospital de San Lázaro se quemó en 1512 a causa del sitio de la villa en las múltiples contiendas que ha padecido a lo largo de su historia.

Unos años más tarde, se contruyeron dos nuevos hospitales. Uno en San Martín y otro junto a la iglesia de Santa Catalina, al lado del astillero donde se construían los navíos, con la condición real de que dicho edificio se levantase a 480 pasos de la muralla y edificado con argamasa, de manera que pudiera ser derribado con prontitud en caso de ser necesaria la defensa de la plaza. Este hospital fue demolido junto a la iglesia en 1719. También se conoce la existencia, a finales del siglo XVI, de un hospital para peregrinos que se dirigían hacia Santiago de Compostela por la Ruta de la Costa, aunque algunos de los caminantes también accedían al Camino Francés a través del túnel de San Adrián.

En 1714, bajo la protección de Felipe V, se fundó la Real Casa de Misericordia, auténtico eje central de la sanidad de la época.

En cuanto al resto del territorio, en Tolosa existió un hospital junto a la iglesia parroquial y en 1774 se edificó uno nuevo que albergaba también la Beneficencia. Se destruyó en 1813 debido a un incendio y fue reconstruido en 1831.

A mediados del siglo XIX, la sanidad pública se centraba, por tanto, en el hospital de Tolosa y los dos existentes en la capital donostiarra. El de San Martín, todavía en pie, estaba especialmente dedicado a enfermos de viruela y otras epidemias frecuentes en aquellos tiempos.

Por otra parte, se levantó uno nuevo centro sanitario al desaparecer el de Santa Catalina en la misma zona. La Junta de Beneficencia de la ciudad gestionaba el Hospital de San Francisco, ubicado en lo que es hoy Atotxa, en el que también se encontraba la Misericordia.

## San Antonio Abad ospitalea

XIX. mende bukaeran, garai hartako aurrerapen teknikoekin eta premiekin bat zetorren ospitale berri bat eraikitzeko premia ikusi zuen Ongintza Batzordeak. Beste ezer baino lehen, zentro berria eraikitzeko lursail egokia aukeratu zuen. Hainbat leku aztertu ziren. Aurrena Pasaiarekin lotzen zuen Errege Bidea izan zen. Groseko hareatzan zegoen, egungo Santa Katalina zubia dagoen inguruan. Kokapen hura baztertu egin zen eta Aldakoneako "Olivasene" izeneko tokian kokatutako batzordearen jabetzako lurak proposatu ziren. Aukera hura ere baztertu egin zen orubea ez zelako nahiko handia proiektuan aurreikusitako 200 oheak hartzeko.

Azkenik, leku aproposa aukeratu zen: Manteo baserriko lurak Groseko hareatzan, Okendo almirantearen jaiotetxearen ondoan.

Lekua egokienekotzat jo zen hiriaren iparraldean zegoelako: "Hiriaren iparraldean egotea gomendatzen zen, bertatik aska zitezkeen miasmak haizeak hirirantz eraman ez zitzan". Halaber, kokapenari buruzko txostenak zioen Manteo leku garaian zegoela, inguruan iturriak zituela, hareatsua eta eraikitzeko erraza zela, gehiegizko hezetasunik ez zegoela eta komunikazio onak zituela hainbat bide eta errepide zituelako bertara iristeko. Gainera, hareatzaren inguruan Groseko pinudiak zeudela eta epidemiaren bat sortuz gero, kutsuak hara eramateko aukera zegoela azpimarratzen zen.

Eraikina Donostiako garai hartako arkitekto ospetsuenetako batek proiektatu eta eraiki zuen, hiriaren zabalgunean ere parte hartu zuenak, Jose Goikoak hain zuzen ere. Frantziako Larribosière ospitalearen ereduari jarraitu zion, Galo Aristizabal medikuaren laguntzarekin. 200 ohe hartzeko moduko ospitalea proiektatu zen, modu honetan banatuta: gizonezkoentzako medikuntzako erizaintza 24 oherekin eta emakumeentzako medikuntzako erizaintza beste 24 oherekin. Bi areto horietan bina gela aurreikusi ziren gaixotasun kutsakorren kasuak eta eldarniozkoak isolatzeko. Gizonezkoentzako kirurgia-aretoak 16 ohe zituen eta kopuru bera emakumeentzakoak. Bietan zeuden gangrena kasuetarako eta beste gertaera batzuetarako gelak ere. Ebakunza egindakoentzako gelak ere baziren, hiruzpalau oherekin. Eritasun benereoetarako areto espezifikoak ere prestatu ziren: 10 ohe gizonezkoentzat eta kopuru bikotza emakumeentzat.



### El Hospital San Antonio Abad

A finales del siglo XIX, la Junta de Beneficencia vio la necesidad de construir un nuevo hospital más acorde con los avances técnicos y las necesidades del momento. Lo primero fue elegir el terreno propicio para levantar el nuevo centro. Se estudiaron varios lugares. El primero fue el Camino Real, que comunicaba con Pasaia, en los arenales de Gros, en un lugar que podemos situar cerca del actual puente de Santa Catalina. Se desecharon el emplazamiento y se propuso unos terrenos propiedad de la junta, en "Olivasene", en Aldakonea, pero también se descartó porque el solar no

era suficientemente como para albergar las 200 camas que contemplaba el proyecto.

Finalmente, se decidió el lugar idóneo: los arenales del barrio de Gros del caserío Manteo, junto a la casa natal del almirante Okendo.

El lugar se considera el más idóneo por estar lo más al norte de la ciudad ya que "esta es una de las cosas más recomendadas para que las miasmas que se puedan desprender no sean arrastrados por el viento a la ciudad". El informe sobre el emplazamiento destaca igualmente que Manteo está en una zona alta, con fuentes cercanas, arenoso, fácil para construir, no hay excesiva humedad y cuenta con buenas comunicaciones con caminos y carreteras de acceso. Y además, en las inmediaciones del arenal estaban los pinares de Gros, con la posibilidad, se recalca, de que en caso de epidemias se puedan alojar allí a los contagiosos.

El edificio fue proyectado y construido por uno de los arquitectos donostiarras más prestigiosos de la época que participó en el famoso Ensanche de la ciudad: José Goicoa, que siguió el modelo del hospital francés Larribosière, con la colaboración del médico Galo Aristizabal. El centro se proyectó con 200 camas con la siguiente distribución: enfermería de Medicina para hombre con 24 camas y enfermería de medicina para mujeres con otras 24 camas, con la previsión de contar en ambas salas con un par de cuartos en los extremos para aislar los casos contagiosos o por delirio. La sala de cirugía para hombres tenía 16 camas y el mismo número para mujeres, con cuartos previstos para gangrenas y otras eventualidades. También se pensó en cuartos para operados con 3 o 4 camas. Se dispusieron igualmente salas específicas para enfermedades venéreas, 10 camas para los hombres y el doble para las mujeres.



Beste 20 ohe jarri ziren amatasun-sailean, eta gela bat erditzeetarako eta pixka bat urrundutako beste 4 ohe erdiberrientzako. Umeentzako, eriondoan zeudenentzako eta azaleko gaixo kronikoentzako aretoak eta oheak ere baziren. Baita burutik nahastutako gaixoen behaketarako sail bat eta presoentzako 8 ohe zituen areto bat ere. Pertsona nabarmenentzako saila ere bazegoen.

Ospitale berria, Gipuzkoako Ospitale Probintziala izango zenaren aurrekaria, 1888ko urtarrilaren 20an inauguratu zen, hau da, San Sebastian egunez, San Antonio Abad Ospitale Zibila izenarekin. Manteoko Ospitalea izenaz ere ezagutzen zen. Lehenengo zuzendaria eta medikuntza-aretoko burua Jose Zelaiak izan zen eta sarrera edo guardiako lehenengo medikua Luis Alzua Orbeagozo.

Urte gutxi batzuk lehenago, Donostian azaleratzen ari zen turismoak eta osasun-sorospen hobea eskaintzeko premiak bultzatuta, Udal Sorospen Etxea sortu zen 1881ean Eskolen Plazatxoan. Praktikante bat egoten zen Sorospen Etxean. Bost urte geroago mediku bat jarri zuten.

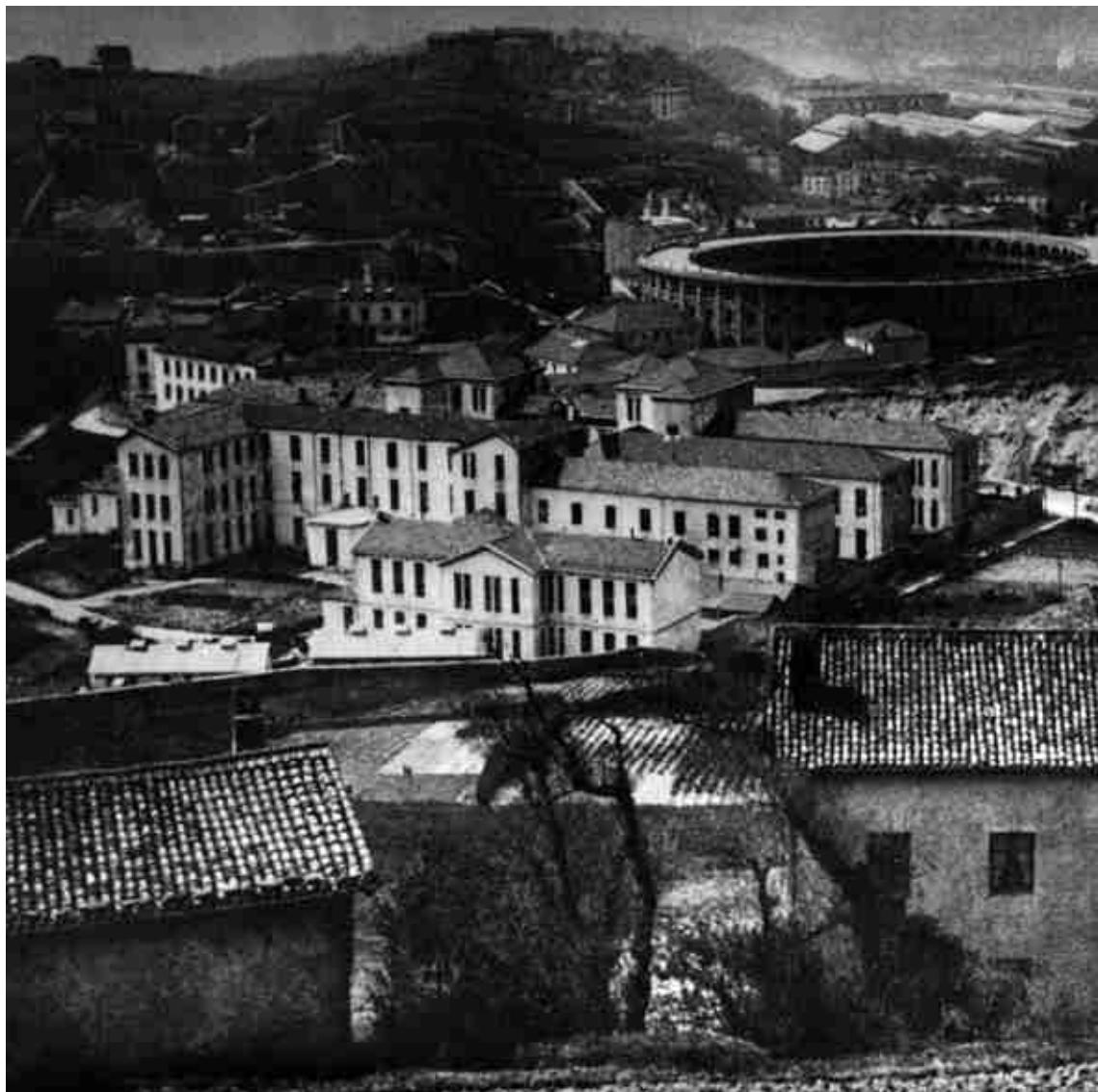
Garai hartan, Santa Ageda Bainuetxe ospetsua gaixo mentalentzako zentro bihurtu zen Cánovas del Castillo lehen ministroa hango instalazioetan eraile zutenean. San Juan de Dios Ospitale Ordenako Aita Mennik psikiatricko bihurtu zuen, baina garai hartan oso erabilia zen manicomio hitza saihesteko Osasun Etxe deitu zion.

Otras 20 camas se dedicaron al departamento de maternidad, con un cuarto para el parto, y otras 4 camas, algo separadas, para puérperas. También existían salas y camas para niños, convalecientes, enfermos crónicos de la piel así como un departamento para observar enfermos sobre sus facultades mentales y otro de 8 camas para presos. Tampoco faltaba un departamento para distinguidos.

El nuevo hospital, precedente del futuro Hospital Provincial de Guipúzcoa, se inauguró el 20 de enero de 1888, fiesta de San Sebastián, con el título de Hospital Civil de San Antonio Abad, también conocido como Hospital de Manteo. El primer director y jefe de Sala de medicina fue Juan José Celaya y el primer facultativo de entrada o de guardia, Luis Alzúa y Orbeagozo.

Unos pocos años antes, también guiados por el turismo emergente en la capital donostiarra y la necesidad de ofrecer una mejor asistencia sanitaria, se creó, en 1881, la Casa de Socorro Municipal en la Plazuela de las Escuelas con un practicante. Cinco años después se dotó de un médico al establecimiento.

También por esta época, el famoso Balneario de Santa Águeda pasó a constituirse en centro de atención a enfermos mentales al producirse en sus instalaciones el asesinato del primer ministro Cánovas del Castillo. El padre Menni, de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios, lo convirtió en psiquiátrico, aunque lo denominó Casa de Salud para evitar el término manicomio, muy empleado en aquellos tiempos.

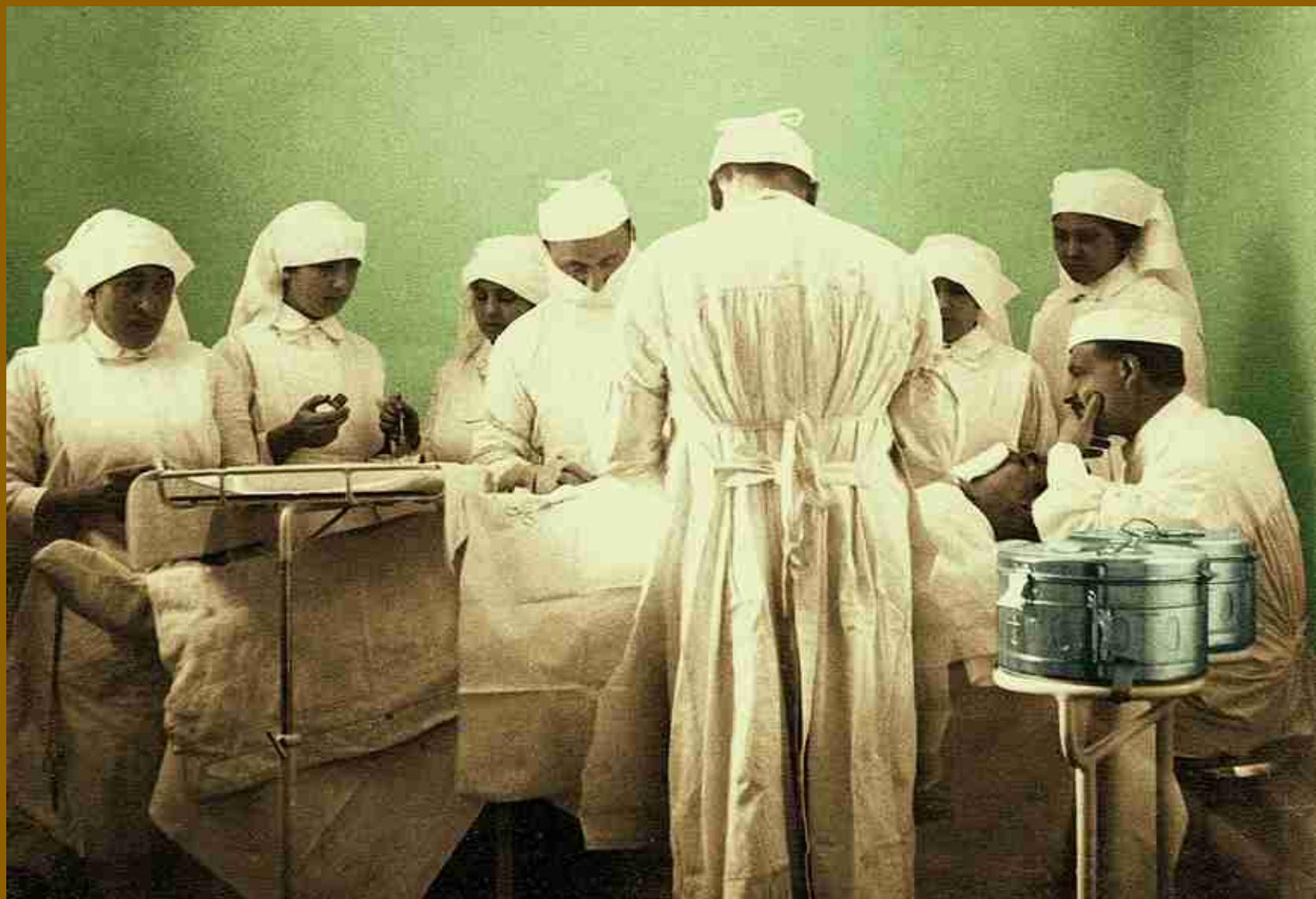




1888ko urtarrilaren 20an, San Antonio Abad ospitale zibila –probintziakoaren aurrekari– inauguratu zen. “Manteokoa” izan zen bere ezizena, Uliako magal horretan baitzegoen, eta garai hartan garrantzi handikoa izan zen. Baino klinika pribatuengarria ere izan zen XX. mende hasiera eta ongintzazkoak ere izan zuen garrantzia “la Gota de Leche” entzutetsua, kasu.

*El 20 de enero de 1888 se inauguró el Hospital Civil San Antonio Abad, precedente del futuro Hospital Provincial. Se le conoció también como Hospital de Manteo porque estaba ubicada en terrenos de ese nombre en la falda de Ullía y fue un hito en esa época. Pero los comienzos del siglo XX se caracterizaron por la creación de clínicas privadas, pero también dispensarios y centros de carácter benéfico como La gota de leche.*





Donostiaren hazkunde handia eta mende-hasieran Europaren osperik handienetarikoa zuen hiriburu turistiko bihurtu izana kontuan hartuta, agintariak oso azkar konturatu ziren San Antonio Abad ospitaleak ez ziela erantzuten eskakizun berriei, ez espazioari zegokionez eta ez instalazioei zegokienez. Hala, Donostia Udalak eta Aldundiak, Ongintza Batzordeko kideak biak, 600 ohe hartzeko moduko osasun-zentro berri bat sortzea erabaki zuten 1932an. Aukeratutako lekua Amara gaina izan zen, garai hartan periferian zegoena, erdigunetik urrun. Osasun-zentro berria kokatzeko leku aproposa zen, izan ere, muino txiki batean, gaixontzako gomendagarria zen ingurune naturalean baitzegoen.

Ongintza Batzordeak izendatutako lantaldetako batek Europako hainbat ospitale bisitatu zituen eta, batik bat, Lyongo Herriot ospitaleari erreparatu zion. Agirrebengoa eta Urkola arkitektoek sinatu zuten proiektua. Osasun eta antolaketa arloan Manuel Usandizaga medikuak eman zien aholku. Aurrekontua 12 milioi pezetakoa izan zen, gaur egungo 71.500 euro gutxi gorabehera.

Aurreikusita bezala hasi ziren lanak eta 30eko hamarkadaren erdi aldera jasota zegoen hormigoizko egitura hiria ikusteko leku aproposa den muinoan. Gerra zibilak, ordea, lanak geldiaraztea ekarri zuen, eta ondoren ez ziren berriro hasi. Donostia eta Gipuzkoarako ospitalearen proiektu handia bat-batean gelditu zen.

### **Klinika pribatuak eta beste instituzio batzuk**

Joan zen mendearen hasierako ekonomiaren gorakadak eta hiriaren hazkundeak jarduera sanitario pribatuaren sorrera eragin zuten. Donostian eta Gipuzkoako osoan sortutako klinika ugarien sorreran islatu zen hori. Aurrena inauguratu zena "Villa San Ignacio" izenekoa izan zen, 1906an. Bere mediku-taldeak ospe handia eman zion, batez ere Benigno Oreja urologoak eta Luis Urrutia digestio-aparatuko adituak.

Pixkanaka-pixkanaka klinika gehiago sortu ziren, esaterako, Michel Leremboure mediku francesaren Perpetuo Socorro klinika; Nuestra Señora de las Mercedes klinika 1913an sortu zen eta hura ere Uliako hegalean zegoen. Huizi eta Egaña doktoreek Ategorrieta etxe bat egokitzen zuten Manteo ospitalera joan ezin zuten gaixo pribatuak zaintzeko; San Jose klinika 1922an, Oiartzungo San Esteban 1924an, San Antonio Atotxa gainean...

Horiei gehitu behar zaizkie Tolosako Nuestra Señora de Izaskun, San Kosme eta San Damian eta Nuestra Señora de la Asunción klinikak eta Donostia Pilar klinika eta Nuestra Señora del Koro klinika. Ez dira ahaztu behar 30eko hamarkadan areak ireki zituzten beste instituzio batzuk, handitzen ari zen eta hainbat patologiarri, esaterako, tuberkulosiari edo gaixotasun infekziosoei aurre egin behar zien biztanleriaren premiei erreparatuta.

**El fuerte crecimiento de San Sebastián y su transformación a comienzos del siglo en una de las capitales turísticas europeas con mayor prestigio propiciaron que las autoridades entendieran pronto que el Hospital San Antonio Abad no respondía ya a las nuevas exigencias, no solo en lo relativo al espacio sino tampoco en cuanto a las instalaciones.**

**De esta manera, el ayuntamiento donostiarra y la diputación, ambos en la Junta de Beneficencia, decidieron en 1932 crear un nuevo centro sanitario con capacidad para albergar 600 camas. El solar elegido fue el Alto de Amara, en aquellos tiempos una zona periférica, alejada del centro y por tanto idónea para la ubicación del nuevo centro sanitario en una pequeña colina, con un entorno natural aconsejable para los enfermos.**

**Un comité nombrado por la Junta de Beneficencia visitó varios hospitales europeos y se fijó especialmente en el Herriot de Lyon. El proyecto fue firmado por los arquitectos Agirrebengoa y Urkola, siendo asesorados en el aspecto sanitario y de organización por el médico Manuel Usandizaga.**

**El presupuesto se elevó los 12 millones de pesetas, unos 71.500 euros actuales.**

**Las obras comenzaron según lo previsto y a mediados de los años 30 la estructura de hormigón se levantaba ya sobre la pequeña colina desde la que se divisa la ciudad, pero la guerra civil obligó a paralizar los trabajos, que ya no se reanudaron. El gran proyecto de hospital para San Sebastián y Gipuzkoa se frenó en seco.**

### **Las clínicas privadas y otras instituciones**

Mientras la Junta de Beneficencia proyectaba el gran hospital, a comienzos del siglo pasado el auge económico y el crecimiento de la ciudad supuso el nacimiento de una actividad sanitaria privada que se reflejó en la creación de numerosas clínicas tanto en San Sebastián como en el resto del territorio. La primera que se inauguró fue "Villa San Ignacio", en 1906, que gozó de un gran prestigio por su cuadro médico, especialmente el urólogo Benigno Oreja y el digestólogo Luis Urrutia.

Poco a poco surgieron la Clínica del Perpetuo Socorro del médico francés Michel Leremboure; la de Nuestra Señora de las Mercedes -1913-, también en la falda de Ulía, en la que los doctores Huici y Egaña acondicionaron una villa en Ategorrieta para atender a sus enfermos privados que no tenían acceso al Hospital de Manteo; San José -1922-, San Esteban en Oiartzun en 1924, San Antonio en el Alto de Atotxa...



Testuinguru horretan, hainbat instituzioen sorrera nabarmendu behar da: Gota de Leche, haur-hilkortasuna murrizteko 1903an sortu zen pediatriako konsulta edo Gipuzkoako Institutu Erradio-Kirurgikoa, minbiziaaren aurkako Espaniako bigarren zentroa, 1933an sortutakoa, San Antonio Abad klinikarentzako baztertutako leku berean, hain zuen ere.

Maria Cristina erreginak Donostian igaro ohi zuen uda XIX. mendekoa bukaeratik aurrera eta hiriko erizain-eskolarako ospitalea sortzeko desioa bete zuen Antigua auzoko txalet txiki batean inauguratu zuenean. Ospitalea berak finantzatu zuen eta behartsuentzako doaneko anbulatorioa zuen.

Donostiako Ospitale Militarra kirurgiako ekipamendurik ez zuen eta urgentziasko kasuak bakarrik hartzen zituen eraikin apala zen 30eko hamarkadan. San Bartolome gainean zegoen, geroago, Aldapetan Polizia Nazionalaren kuartela eraiki zen leku berean. Prestazio eta leku gutxi izateak ospitale militar gisa Atotxako Udal Eskolen eraikina erabiltzea eragin zuen, 1936an gerra zibila pitzu zenean. Instalazio medikoen premiak Londres eta Inglaterrako Hotela eta beste eraikin batzuk xede horretarako erabiltzea ekarri zuen. Odol-ospitaleetako bat leku horretan ezarri zen.

Ospitaleko gastuei aurre egiteko baliabide ekonomikoak zitzuten pertsonak baziren arren, herritar askok eta askok ez zuten nahikoa baliabide. Egoera hori arindu nahian, ongintza eta sorospenerako hainbat zentro sortu ziren Gipuzkoa osoan. Zenbait kasutan, filantroporen baten ekintzei esker sortu ziren. Matia Calvok, esaterako, behartsuei laguntzeko bi babes-etxe sortzeko dirua utzi zuen bere testamentuan. Bata Cadizen eta bestea Donostian. Donostikoa 1889an inauguratu zen, Zapatari baserriko Lugaritzeko lurretan.

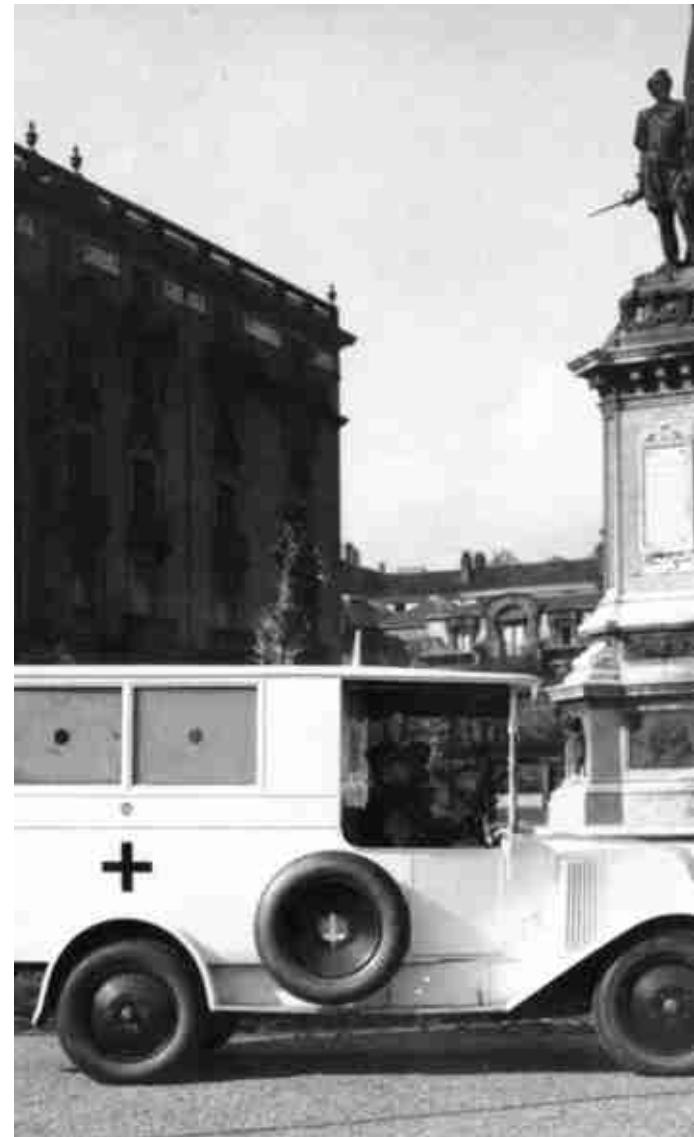
Ongintza Batzordeak beste zentro bat sortu zuen: Donostiako Reina Victoria babes-etxea, Erruki-etxe Santu gisa ezagunagoa izan zena. Zorroaga gainean zegoen eta adinekoak eta, bolada batez baita umeak ere, zaintzeko erabili zen. XX. mendeko ospitale-sorospeneroko koadroa, batik bat Donostian zeuden anbulatorio ugariekin osatzen zen. Anbulatorio askotan klinika pribatuetako medikuek egiten zuten lan. Manteo ospitaleak, bestalde, behartsuei laguntzen zien. Horien artean, Santa Isabel anbulatorioa zegoen, hasieran Larramendi kalean egon eta gero San Frantzisko kalera lekualdatu zen doako konsultategia —Urbia kalean eta San Bartolomen ere baziren beste batzuk—.

**Posteriormente hay que sumar las de Nuestra Señora de Izaskun, San Cosme y San Damián y Nuestra Señora de la Asunción, todas ellas en Tolosa, la Clínica del Pilar en San Sebastián, Nuestra Señora del Coro, también en San Sebastián...**

No hay que olvidar otras instituciones que abrieron sus puertas en los años 30 atendiendo las necesidades de una población en aumento enfrentada a patologías como la tuberculosis y enfermedades de tipo infecciosas. En este marco, hay que destacar la creación de la Gota de Leche en 1903 para frenar la mortalidad infantil, con un consultorio pediátrico, o el Instituto Radio-Quirúrgico de Guipúzcoa, el segundo centro anticáncer de España, inaugurado en el verano de 1933, curiosamente en el lugar descartado para la ubicación del San Antonio Abad.

La reina María Cristina, que veraneaba en la capital donostiarra desde finales del siglo XIX, vio cumplido su deseo de fundar un hospital para escuela de enfermeras en esta ciudad al inaugurarlo en un pequeño chalé, en el barrio del Antiguo, que financió ella misma y que contaba con un dispensario gratuito para pobres.

Por su parte, el Hospital Militar de San Sebastián era en los años 30 un modesto edificio que no contaba con equipo quirúrgico y atendía solamente casos de urgencia, que se situaba en el Alto de San Bartolomé. Su falta de prestaciones y espacio disponible motivó en 1936, al estallar la guerra, se destinase para hospital militar el edificio de las Escuelas Municipales de Atocha. La necesidad de instalaciones médicas llevó a utilizar a tal fin edificios como el Hotel de Londres y de Inglaterra, en el que se estableció uno de los hospitales de sangre. Completan este cuadro de la asistencia sanitaria a comienzos del siglo XX los numerosos dispensarios que existían, especialmente en San Sebastián, muchos de ellos atendidos por médicos de las clínicas privadas o del Hospital San Antonio Abad, que atendían desinteresadamente a los pobres. Entre ellos, el Dispensario de Santa Isabel, consultorio gratuito primero ubicado en la calle Larramendi —aunque existían varios en la calle Urbia y en San Bartolomé— y posteriormente traslado a la calle San Francisco.





Marokoko gerrako soldatu zaurituak artatzeko, Casino-a, oraingo udaletxea, erabili zen, ospitale moduan. Tuberkulosiak jotakoak asko zirenez, zentro espezializatua eraiki ziren, atzoko orrialdeko "Nuestra Señora de las Mercedes" delakoa bezalakoak.

*La llegada de soldados heridos de la guerra en Marruecos motivó la utilización del Casino, actual ayuntamiento, como hospital. Además, la preocupación por las altas tasas de tuberculosis hizo construir centros especializados, como Nuestras Señora de las Mercedes de la página posterior.*

## Tuberkulosiaren kontrako zentroak

Lehen egiaztatu ahal izan dugun bezala, garai hartan, osasun-agintarien kezka nagusietako bat tuberkulosiak jotakoena kopuru handia zen. Tisi eta izurri zuria izenekin ere ezagutzen zen tuberkulosia eta joan zen mende hasierako hilkortasun-tasaren arrazoi nagusietako bat zen. Botika berrien ikerketan egindako ahaleginez eta prebentziozko neurriez gain, hiri askok patologia hori zuten gaixoak soilik zaintzen zitzuten zentroak sortzea erabaki zuten.

Donostia ez zen arazo horretatik kanpo geratu. Tuberkulosiaren Espainiako Nazioarteko II. Kongresua egiten zen bitartean, Alfontso XIII.ak Nuestra Señora de las Mercedes osasun-etxea inauguratu zuen 1912ko irailaren 15ean, Ubako Andre Mariaren ermitatik oso hurbil, Ametzagañan, gaur egun Loiola auzoa dagoen tokian. Osasun-etxea Tuberkulosiaren Kontrako Tokiko Batzordeak sortu zuen, garai hartan Donostiako alkate zen Jose Elosegiren ekimenez eta Argentinako euskaldun koloniaren diru-ekarpen handiarekin. Orduko prentsak hotel batekin konparatu zuen eraikin berria.

1931n, osasun-etxea Ongintza Batzordeari transferitu zitzzion. Ongintza Batzordeak, aldi berean, Tuberkulosiaren Kontrako Patronatu Nazionalari saldu zion 1942an eta, handik aurrera, emakumeak zaintzeko erabili zen. 1953an, Toraxeko Gaixotasunen Osasun-etxea inauguratu zenean, gero Amarako ospitale bihurtuko zena, eraikina Laguntza Sozialerako eman zen errantzen eta han zeuden emakumeak Zorroaga gaineko zentro berrira eraman zitzuten.

Nuestra Señora de las Mercedes osasun-etxeak emakumeak hartzen bazituen, 1928an, gizonezkoak hartuko zituen osasun-etxea eraikitzeko lanak hasi ziren. Tuberkulosiaren kontrako Andazarrateko osasun-etxea Asteasuko lurretan eraiki eta 1933ko ekainaren 1ean inauguratu zen. Osasun-zentro berri horrek kirurgia-zerbitzua ere bazuen. Inauguratu baino pixka bat lehenago, Mesedetako 15 ahizpa joan ziren zentrora. 3 mediku, barneko 2 praktikante, zerbitzuko 10 pertsona eta kapilau batekin batera, horiek osatzen zuten lantaldea.

Estatuak, Udalak eta Aldundiak zati berdinaten finantzatzen zuten osasun-zentroa. 1956ko martxoan osasun-zentroa udal-eskola bihurtu zen, gaixoak Zorroaga gainean inauguratutako osasun-etxera lekualdatu zitzutenean.

## Los centros antituberculosos

Como ya hemos tenido ocasión de comprobar, una de las preocupaciones principales de las autoridades sanitarias en esta época era el elevado número de personas afectadas de tuberculosis. También conocida como tisis y peste blanca, era una de las principales causas de mortalidad a comienzos del pasado siglo. Además de los esfuerzos en investigación de nuevos fármacos y de medidas preventivas, muchas ciudades optaron por crear centros dedicados exclusivamente a atender pacientes con esta patología. La capital donostiarra no fue ajena a este problema. Coincidiendo con la celebración del II Congreso Español Internacional de la Tuberculosis, Alfonso XIII inauguró el 15 de septiembre de 1912 el Sanatorio de Nuestra Señora de las Mercedes, muy cerca de la ermita de la Virgen de Uba, en Ametzagaña, en lo que es hoy el barrio de Loiola. Este sanatorio fue creado por el Comité Local de la Lucha Antituberculosa por iniciativa del entonces alcalde donostiarra

José Elósegui y con una importante financiación de la colonia vasco-argentina. La prensa local llegó a comparar el nuevo edificio con un hotel. En 1931 el sanatorio fue transferido a la Junta de Beneficencia, que lo vendió en 1942 al Patronato Nacional Antituberculoso, dedicándose a la atención de mujeres. En el 53, al inaugurarse el Sanatorio Antituberculoso de Enfermedades del Tórax, que posteriormente se convertiría en el Hospital de Amara, el edificio se arrendó su utilización como Auxilio Social, mientras que las mujeres ingresadas fueron trasladadas al nuevo centro del Alto de Zorroaga.

Si Nuestra Señora de las Mercedes atendía a mujeres, en 1928 se iniciaron las obras de construcción del que iba a acoger a los hombres. El Sanatorio Antituberculoso de Andazarrate se levantó en terrenos de Asteasu y se inauguró el 1 de junio de 1933. Este nuevo centro sanitario contaba con servicio quirúrgico. Poco antes de la inauguración se incorporaron al centro 15 Hermanas Mercedarias, que junto a 3 médicos, 2 practicantes internos, 10 personas de servidumbre y 1 capellán, formaban su plantilla. Se financiaba a partes iguales entre el Estado, el ayuntamiento y la diputación. En marzo de 1956 se convirtió en escuelas municipales al trasladarse los enfermos al recién inaugurado sanatorio del Alto de Zorroaga.



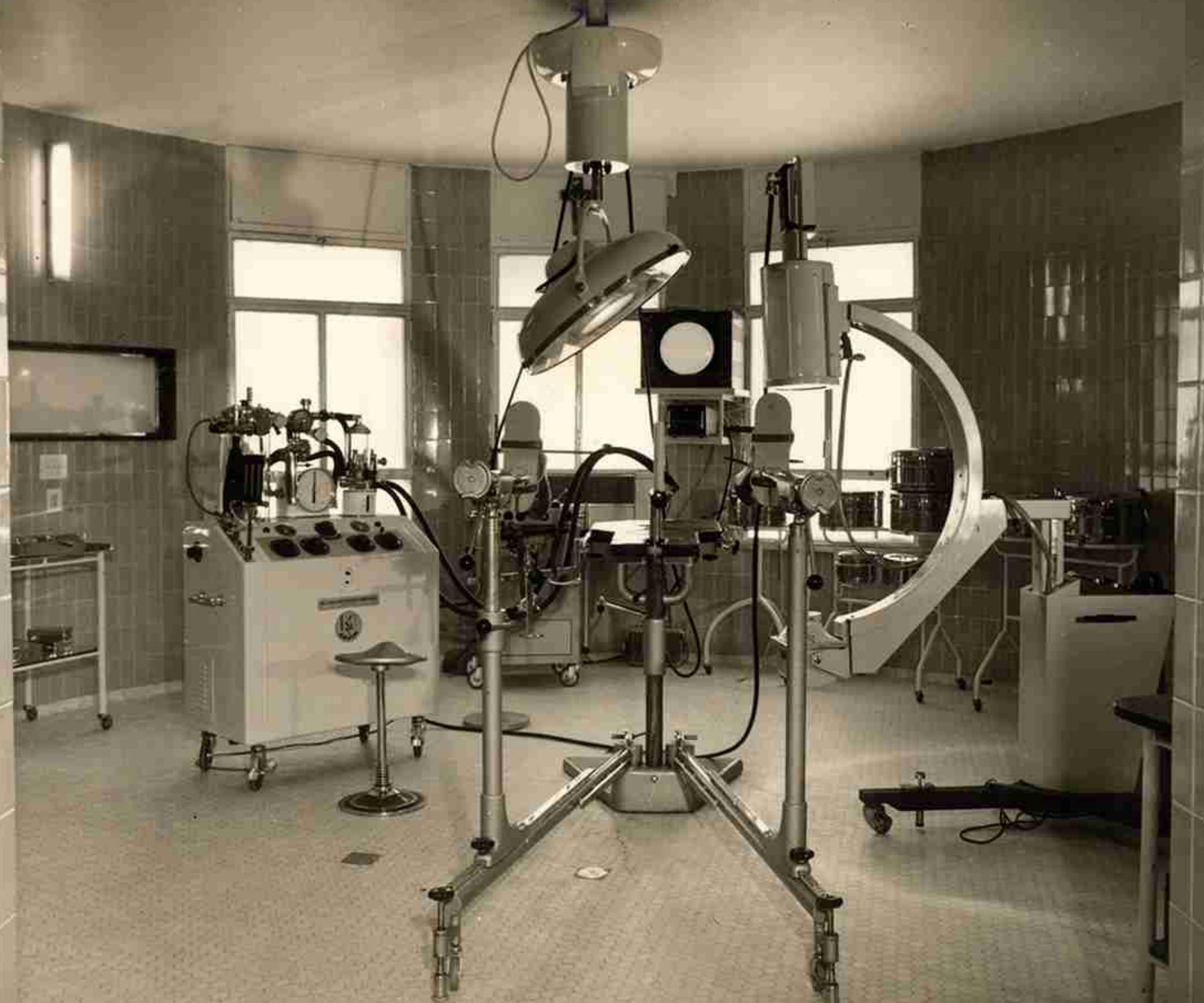
Tuberkulosiaren kontrako artategi gehiago ere izan ziren Donostian: 1913tik aurrera aritu zen bat lanean Manteoko San Antonio Abad ospitalean, beste bat San Bartolome kalean, beste bat Pi eta Margall kalean —gaur egun Arrasate kalea dena—, eta gero Prim kalean. Eibarren, Tolosan eta Irunen ere izan ziren artategiak.

Ikusi dugun bezala, Donostia aitzindaria izan zen tuberkulosiaren aurkako borrokaren alderdi askotan, baina ez sorospen-zentroak sortzen soilik. Eizagirre doktoreak, esaterako, Donostian 1912an egin zen nazioarteko kongresuan Uruguayko ordezkariak egindako proposamena jaso eta martxan jarri zuen "Lorearen Jaia" deiturikoa. Egun horretan eskea egiten zen dirua biltzeko. Gero beste hiri batzuek jarraitu zioten zeregin horretan, esaterako, Bilbok edo Madrilek.

También existieron numerosos dispensarios antituberculosos tanto en San Sebastián, desde 1913 funcionaba uno en el Hospital San Antonio Abad en Manteo, otro en la calle San Bartolomé, otro en la calle Pi y Margall –hoy Arrasate-, luego en Prim. Había también otros dispensarios en Eibar, Tolosa e Irun.

San Sebastián, como hemos visto, fue pionera en muchos aspectos en la lucha contra la tuberculosis, pero no solamente en la creación de centros asistenciales sino que incluso el Dr. Eizaguirre recogió la propuesta del representante de Uruguay en el ya citado congreso internacional celebrado en 1912 en la capital donostiarra y se puso en marcha la llamada "Fiesta de la Flor", jornada en que se realizaba una cuestación para recabar fondos. Luego le seguirían otras ciudades como Bilbao o Madrid.





50eko hamarkadaren hasieran, Zorroaga gainak itxura negargarria zuen. Hantxe zegoen ozta-ozta zutik iraun zuen hormigoizko egitura. Hogeい urte lehenago hasitako obrak gerra zibilak eten zituen eta aurreikusitako Donostiako ospitale handia zementu eta burdinazko armazoi hutsean geratu zen.

Biztanleen sorospen-premiekin, ordea, handitzen jarraitzen zuten eta ezinbestekoa zen proiektuari berriro heltzea. Baina instituzioek erronka horri berriro heltzea planteatzen zuten bitartean, aldundiak garai hartan oso ongi ikusia ez zen gai bat —gaixotasun mentalei, alegia— heltzeko premiarekin egin zuen topo.

Egia esan, 1934az gerotzik martxan zegoen Donostiako Sorostoki Psikiatriko Probintziala, proiektatutako ospitale probintziala eraiki arte behin-behinekoz sortutakoa. Konsultak artategian bertan eta etxeen egiten ziren, eta lan didaktikoa, berri, hitzaldien bitartez eta alkoholismoa, sifilia eta abar prebenitu eta kontrolatzeko planen bitartez bideratzzen zen. 40ko hamarkadan, Aldundiak berriro heldu zion Zorroaga gainera ospitalea eraikitzeko asmoari. Hasteke, artategiaren ordez zentro psikiatriko bat eraikitzeko erabakia hartu zuen 1944an. Handik gutxira jarri zen martxan Erietxe Psikiatriko Probintziala. Lehen urratsa izan zen.

#### **Toraxeko Gaixotasunen ospitalea**

Tuberkulosiari eta biriketako beste patología batzuei aurre egiteko ahalegin guztiak alde batera utzita, Tuberkulosiaren kontrako Patronato Nazionalak (TPN) Gipuzkoako osasunetxe eta artategi guztiak zentro bakarrean biltzeko asmoa zuen.

**A comienzos de los años 50, el Alto de Zorroaga presentaba un aspecto un tanto peculiar: una estructura de hormigón mantenida en pie a duras penas, ya que el inicio de las obras veinte años antes había sido interrumpido por la guerra civil y el proyectado gran hospital de San Sebastián se quedó en un armazón de cemento y hierros.**

Sin embargo, las necesidades asistenciales de la población seguían aumentando y era necesario acometer de nuevo el proyecto. Mientras tanto, la Diputación se encontró con la necesidad de atender un área mal considerada en la época: las enfermedades mentales. En realidad, desde 1934 funcionaba un Dispensario Psiquiátrico Provincial de San Sebastián, creado provisionalmente hasta que se construyese el proyectado Hospital provincial. Este dispensario atendía consultas ambulatorias y a domicilio, aportando una labor didáctica por medio de charlas y planes de prevención y control del alcoholismo, sífilis, etc.

En los años 40, la Diputación retomó la idea de levantar un hospital en el Alto de Zorroaga y en 1944 acordó previamente construir un centro psiquiátrico que sustituyese al dispensario. El Sanatorio Psiquiátrico Provincial comenzó a funcionar poco después. Fue el primer paso.

#### **Hospital de Enfermedades del Tórax**

A pesar de todos los esfuerzos en combatir la tuberculosis y otras patologías pulmonares, el Patronato Nacional antituberculoso (PNA) tenía la intención de unir en un solo centro los sanatorios y dispensarios existentes en Gipuzkoa.



Aldundiak orubea eta eraikitako egitura laga zituen. 1947an 12 milioi pezetako aurrekontua onartu zen zentro berria egiteko eta 300 ohe aurreikusita zituen ospitale berria eraitzeko lanak hasi ziren. Inaugurazio ofiziala 1953ko abuztuaren 12an egin zen arren, 1952ko udan ekin zion jarduerari. Ubako Nuestra Señora de las Mercedes emakumeentzako osasun-etxeko gaixoak eta Groseko San Antonio Abad Ospitaleko Doker pabiloiko umeak ospitale berrira lekualdatu ziren. 1955ean Andazarrateko gizonezkoentzako osasun-etxeko gaixoak eraman zitzuten ospitalera. Bat-egitearen ondorioz, emakume, haur eta gizonezkoentzako gune berezituak zituen eraikin berrira lekualdatu ziren baita profesionalak ere. Mediku-zuzendaritza bikoitza ezarri zen: alde batetik, Jose Luis Martinez de Salinas Salcedo doktorea —Andazarrateko artategikoa—, eta bestetik, Rafael Bartolomé Martinez De La Pera doktorea —Nuestra Señora de las Mercedes erietxeko—. Jorge Muñiz Díaz izan zen lehen administratzailea eta sor Esperanza Goenaga, berri, ospitalearen ardura hartu zuten Mesedetako ahizpen ordenako lehen ama nagusia.

### **Gipuzkoako Ospitale Probintzial berria**

Lehen ikusi dugun bezala, 1888an inauguratutako Manteoko San Antonio Abad ospitalea aurki geratu zen txiki. Ongintza Batzordea laster hasi zen probintziako biztanle-kopuru gero eta handiagoarentzako ospitalea eraitzeko aukerak aztertzen.

Ongintzako gaixoen sorospena udal-erantzukizuna izan zen 1937 arte, baina Gipuzkoako Kontzertu Ekonomikoa indargabetu zuen legearekin erakunde probintzialaren ardurapean geratu zen.

1957an Erizainen Eskola izateko aurreikusitako pabiloia Ospitale Probintzial gisa erabiltzea erabaki zen, 165 oherekinean. Eraikina 1960ko abuztuaren 13an hasi zen funtzionatzen eta gune berean urte batzuk lehenago eraikitako zentro psikiatrikoaren ondoan jarri zen.

Hasiera batean, Luis Martín Santos psikiatren eskuetan egon zen administrazio-zuzendaritza, aldameneko zentro psikiatrikoa ere berak zuzentzen baitzuen. Baina gero Carlos Elosegiri eskaini zitzaien zentroa zuzentzea, aurretik San Antonio Abad ospitalea zuzendu zuelako eta karguan eskarmendua zuelako. Manteon kokatutako osasun-zentro beretik lekualdatu ziren ospitale berrira Azoaga doktorea, oftalmologoa eta Irizar doktorea, laborategikoa. Jende berria ere sartu zen, esaterako, Mariano Arrázola doktorea, garai hartan Europaren nagusi ziren neurokirurgiako teknika berriak sartu zituena. Zentro berriak, erietxe psikiatrikoa bereganatu ondoren, Gipuzkoako Ospitale Probintziala izena hartu zuen.

**En contacto con la Diputación, que cedió el solar y la estructura ya edificada, se aprobó en 1947 un presupuesto de 12 millones de pesetas, unos 71.000 euros,**

para el nuevo centro y se inició la construcción del nuevo hospital en el que estaba previsto que contase con 300 camas. Comenzó su actividad en el verano de 1952, aunque su inauguración oficial se celebró el 12 de agosto de 1953. Las pacientes del sanatorio de mujeres de Nuestra Señora de las Mercedes en Uba y los niños del pabellón infantil Doker del Hospital San Antonio Abad de Gros se trasladaron al nuevo hospital. En 1955 se procedió al ingreso de los pacientes del sanatorio de hombres de Andazarrate. La fusión supuso también el traslado de sus profesionales al nuevo edificio, que tenía espacios diferenciados para mujeres, niños y hombres. Se estableció una doble dirección médica con el Dr. José Luis Martínez de Salinas y Salcedo –procedente del sanatorio de Andazarrate– y el Dr. Rafael Bartolomé Martínez De La Pera (del Sanatorio Nuestra Señora de las Mercedes). El primer administrador fue Jorge Muñiz Díaz y la primera madre superiora, de la orden de las Hermanas Mercedarias que se hicieron cargo del hospital, Sor Esperanza Goenaga.

### **El nuevo Hospital Provincial de Guipúzcoa**

Ya hemos visto cómo el Hospital San Antonio Abad ubicado en Manteo, inaugurado en 1888, se quedó pronto pequeño, por lo que la Junta de Beneficencia comenzó rápidamente a estudiar la posibilidad de levantar un hospital dirigido a la cada vez mayor población de la provincia, ya que la asistencia a los enfermos benéficos había sido hasta el 37 responsabilidad municipal, pero con la ley que derogó el Concierto Económico en Gipuzkoa, pasó a ser cargo de la institución provincial.

En 1957 se acordó utilizar el pabellón previsto para Escuela de Enfermeras y dedicarlo a Hospital Provincial, con 165 camas. Este edificio inició su actividad en 1960 y se situó junto al centro psiquiátrico construido en esa misma zona años antes.

En un primer momento, la dirección administrativa del centro correspondió al psiquiatra Luis Martín-Santos, que dirigía el sanatorio psiquiátrico, pero finalmente se decidió ofrecer la dirección del centro a Carlos Elósegui, que había dirigido el Hospital San Antonio Abad y contaba con experiencia. Del mismo centro sanitario ubicado en Manteo, también se trasladaron al nuevo hospital el oftalmólogo Dr. Azoaga o el responsable del laboratorio el Dr. Irizar. Pero también hubo algunas incorporaciones, como es el caso de del Dr. Mariano Arrázola, quien introdujo las nuevas técnicas de neurocirugía que entonces imperaban en Europa. El nuevo centro, al que se agregó el sanatorio psiquiátrico se denominó Hospital Provincial de Guipúzcoa.



HOSPITAL DONOSTIA OSPITALEA 50 URTE-AÑOS

### **Arantzazuko Ama ospitalea**

50eko hamarkadatik aurrera, bestalde, Gaixotasun Aseguruaren Kutxa Nazionala Donostian osasun-zentro berri bat eraikitzea planteatzen ari zen. Lurrik bazirela eta Donostiako ospitale gisa proiektatutakoa eraikitzen hasi berria zela jakinda, Aldundiarekin harremanetan jarri zen, lurren jabea baitzen. 1953an lortu zen akordioa: orubea hamar milioi pezetatan saldu zen, 60.000 euro gutxi gorabehera. Lanak berehala hasi ziren. Gaixotasunen Derrigorrezko Aseguruaren Ospitalea 1960ko abuztuaren 13an inauguratu zen, baina jarduera nagusia uztailaren 31ko arratsaldean hasi zen aurreneko gaixoen lekualdaketarekin: Ategorrieta San José etxeko amatasun-zentroan zeuden emakumeak eta umeak. Zenbait mediku, esaterako, Alustiza zirujaua, bere tresna propioekin joan ziren.

Alfonso Ugalde, amaetxeko mediku zuzendariak, kargu bera hartu zuen ospitale berrian, eta baite Manuel Sanz administratzaleak ere. Manuel Sanz izan zen 1955etik aurrera eraikinaren eraikuntzaren arduraduna.

Lanek bost urte luze iraun zuten eta hainbat lanbidetako 500 bat profesionalek hartu zuten parte. Gero, haietako batzuk, "erresidentzia" izenaz ezagutzen zen horretan hasi ziren lanean. Ospitalearen eraikuntza garai hartako obrarik garrantzitsuenetarikoa izan zen, izan ere, arbelezko sabaia izateaz eta garai hartako arkitekturaren ildoari jarraitzeaz gain, ia 400 ohe baitzituen.

### **La Residencia Sanitaria Nuestra Señora de Aránzazu**

Por su parte, desde mediados de los años 50, la Caja nacional del Seguro de Enfermedad, se planteaba construir un nuevo centro sanitario en San Sebastián. Conociendo la existencia de terrenos y una incipiente construcción que se había proyectado como Hospital de San Sebastián, se puso en contacto con la Diputación, propietaria de los terrenos. Se llegó a un acuerdo en 1953 mediante la venta del solar por diez millones de pesetas, unos 60.000 euros, y en poco tiempo comenzaron las obras.

La Residencia Sanitaria del Seguro Obligatorio de Enfermedad, fue inaugurada el 13 de agosto de 1960, pero en realidad la actividad principal comenzó ya el 31 de julio por la tarde con el traslado de los primeros pacientes: las mujeres y los niños que estaban ingresados en la maternidad de la villa San José de Ategorrieta. Algunos médicos, como es el caso del cirujano Dr. Alustiza acudió con su propio instrumental.

El director médico de la maternidad, el Dr. Alfonso Ugalde, ocupó el mismo cargo en el nuevo hospital, así como el administrador, Manuel Sanz, quien ya desde 1955 era el responsable de la construcción del edificio.

Las obras duraron cinco largos años y en ellas trabajaron alrededor de medio millar de profesionales de diferentes oficios, algunos de los cuales luego se incorporaron a la conocida popularmente como "Resi". Su construcción fue ciertamente una de las obras importantes de su época, ya que el edificio con su techo de pizarra y muy en la línea de la arquitectura del momento, contaba con cerca de 400 camas.







Lehen adierazi dugun bezala, inaugurazio ofiziala abuztuaren 13an izan zen eta garai hartan estatuburu zen Franco jeneralak hiru ospitaleak bisitatu zituen. "Osasun-hiria" izena jarri zitzaison multzoari. Arantzazuko Ama Ospitalearen kasuan, tokiko prentsak adierazi zuen 74 gaixo eta 37 ume jaioberri zeudela bertan ingresatuak. Hala, Zorroaga gaina Gipuzkoako ospitale-jardueraren benetako erdigune bihurtu zen hiru ospitaleei esker.

#### **Finkapena eta osakidetza txertatzea**

60ko eta 70eko hamarkadetan Gipuzkoak eraldaketa handia bizi izan zuen –baita bere industria-egituraren industrializazioa eta modernizazioa ere. Era berean, hazkunde demografiko handia izan zuen.

Horrekin batera, Zorroaga gainean zeuden osasun-zentroak euren antolamendua eta zerbitzuak zabaltzen joan ziren. Horrela, garai bateko toraxeko gaixotasunen erietxeak lan handia egin zuen tuberkulosiaren aurkako borrokan, tuberkulosia ezabatzeko kanpainak koordinatuz Gipuzkoako artategi eta sorostokiek lankidetzan. Gipuzkoan egindako bihotzeko lehen ebakuntza ere bertan egin zuen Donostiako Erietxe Nagusiko hemodinamikako taldearekin lankidetzan. 1974an Toraxeko Gaixotasunen Ospitalea izena hartu zuen. 1979an Euskal Herriko Unibertsitateari laga zion iparraldeko pabiloia eta, ondorioz, bertako oheak murriztu egin ziren.

**La inauguración oficial, como ya hemos indicado, tuvo lugar el 13 de agosto, fecha en la que el entonces Jefe del Estado, General Franco, visitó los tres hospitales, denominando al conjunto "ciudad sanitaria". En el caso de la Residencia Sanitaria Nuestra Señora de Aranzazu, la prensa local indica que estaban ingresados 74 enfermos y 37 niños recién nacidos.**

De esta manera, el Alto de Zorroaga se convirtió en los años 60 en el auténtico centro de la actividad hospitalaria de Gipuzkoa con los tres hospitales.

#### **La consolidación y la integración en Osakidetza**

A lo largo de los años 60 y 70 Gipuzkoa vivió una intensa transformación y el proceso de industrialización y modernización de su estructura industrial, con un fuerte crecimiento demográfico.

Paralelamente, los centros sanitarios existentes en el Alto de Zorroaga fueron ampliando su organización y servicios. Así, el antiguo sanatorio para enfermedades del tórax jugó un papel muy importante en la lucha contra la tuberculosis, coordinando las campañas de erradicación en colaboración con los dispensarios provinciales, pero igualmente realizó por primera vez en Gipuzkoa una intervención quirúrgica de corazón en colaboración con el equipo de hemodinamia del Dispensario Central de la capital donostiarra.

En 1974 pasó a denominarse Hospital de Enfermedades del Tórax y en el 79 se cedió el pabellón norte a la Universidad del País Vasco con la consiguiente reducción de camas.





1981ean Eusko Jaurlaritzari transferitu zitzaion eta 84an Prim kaleko Toraxeiko Gaixotasunen Artategiko langileak hartu eta Osakidetza osasun-sare publikoan sartu zen. 1985ean Amarako Ospitale izena hartu zuen.

Tuberkulosiak jotako gaixoen kopurua murrizteak eta sortzen ari zen antolaketa berriak eragin zuten ospitaleak bere zerbitzuak bihotzeko eta arnas aparatuko patologia kronikoetara bideratzea. Aldi berean, suspertze-saila indartu zuen egonaldi ertain eta luzeetako erreferentzia bihurtzeraino. 1985ean, Gipuzkoako Ospitalea, Ospitale Probintzial ohia, Osakidetzako ospitaleen sarean sartu zen akutuen zentro gisa. Gaur egun, 15 udalerrik osatutako osasun-eskualdeari eta 160.000 laguneko biztanleriari eskaintzen dizkie bere zerbitzuak.

Une hartan, ospitalea erreferentzia zen hainbat espezialitatetan Euskal Autonomia Erkidegorako. Akutuen psikiatriako sail espezializatua zuen eta ospitalez kanpoko zerbitzuak ere eskaintzen zituen hainbat anbulatoriotan.

Azkenik, osasun-egoitza ohia, Arantzazuko Ama Ospitalea izena hartu zuena, euskal osasun-sarearen sartu zen 1987ko transferentziaren dekretuarekin. Hirugarren mailako osasun-zentroa zen, irakaskuntza- eta ikerketa-funtzio garrantzitsuak zituena, batik bat patología akutuen tratamenduan lan egiten zuena eta ia espezialitatean guztietan irakaskuntzarako akreditazioa duena. Ama-haurrentzakoa

Horrela, Zorroaga gainean kokatutako hiru zentroak Osakidetza sartu ziren.



En 1981 se transfirió al Gobierno vasco y en el 84 se incorporó el personal del Dispensario de Enfermedades del Tórax de la calle Prim, entrando a formar parte el centro de la red pública sanitaria, Osakidetza, convirtiéndose en 1985 en Hospital de Amara. El descenso de enfermos de tuberculosis y la nueva organización que estaba surgiendo motivó que el hospital dirigiese en esta época sus servicios poco a poco hacia la atención de patologías crónicas cardio-respiratorias, pero también potenciando el área de rehabilitación hasta convertirse en una referencia para media y larga estancia.

En el año 1985, el Hospital de Gipuzkoa, antiguo Hospital Provincial, pasó también a integrarse en la red de hospitales de Osakidetza como centro de agudos, atendiendo a una comarca sanitaria formada por 15 municipios y una población de unos 160.000 habitantes.

En ese momento, el hospital era referencia en varias especialidades médicas para la comunidad autónoma, contaba con un área especializada de psiquiatría de agudos, referente para todo el territorio, así como experiencia en atención extrahospitalaria en varios ambulatorios.

Finalmente, la antigua Residencia Sanitaria, ya denominada Hospital Arantzazu, se integró en la red sanitaria vasca con el decreto de transferencias de 1987. Se trataba ya de un centro sanitario de carácter terciario con importantes funciones docentes y de investigación, dedicado esencialmente al tratamiento de patologías agudas, con acreditación docente en casi todas las especialidades.

Quizá la obra de ampliación más importante llevada a cabo en la década de los 80 fue el edificio Materno-infantil, debido al ascenso del número de nacimientos, en la parte trasera del Hospital Arantzazu. De esta manera, los tres centros ubicados en el Alto de Zorroaga pasaron a formar parte de Osakidetza.



Osakidetza



Aurreik ere ahaleginen bat egin zen arren, 1995ean hasi zen hiru ospitale publikoak bateratzeko prozesua. Egoera aztertu ondoren, ondorio horretara iritsi ziren. Une hartan Gipuzkoako Osasun Saileko Lurralde Zuzendaria zen Rafael Cerdán-en iritziz, "lehen azterketa batek gure ustez hobetu zitezkeen alderdiak identifikatu zituen, esaterako, baliabideen aprobetxamendua, zenbait kasutan beraien artean ia loturarik ez zuten zerbitzuak bikoiztea eta hirukoiztea, aprobetxatu gabeko espazio fisikoak... Azken batean, hiru ospitaleek modu osagarrian jokatu ordez, elkarren kontra ari zirela zirudien batzuetan".

Baina dena ez zen negatiboa. Cerdán berak adierazi zuen bazirela elementu positiboak ere, esaterako, erabiltaileek jasotako irudi ona eta kalitatea, diagnostikozerbitzuen kalitatea eta goi-mailako laguntza-zerbitzuak. "Azken batean, bere hitzetan, sinergiak sortzeko aukera handiak ikusten ziren, bai zerbitzu bakoitzean eta bai erakunde osoan".

Beharrezkoa zen jakitea hiru ospitale publikoen egitura, antolaketa eta funtzionamendua egokienak ziren herritarrei lastertasun, kalitate, efizientzia eta efikazia handienarekin erantzuteko edo hobetu zitezkeen. Eta horretarako, "Donostiako Ospitale Publikoen Plan Estrategikoa" prestatu zen. Lantalde bat eratu zen hiru ospitaleetako profesionalen partaideztzarekin, denen artean eta guztien adostasunarekin soluzio bat bilatzeko. Azken batean, alderdi guztiei on egingo zien aldaketa egitea proposatu zen.

Hiru zentroetako medikuen, erizainen eta zuzendaritzakoen artean 15 laguneko taldea osatu zen. Sei hilabetez bildu ziren aldiro-aldiro eta duela gutxi erretiratu den arte Donostia Ospitaleko zuzendaria eta taldeko partaide izan den María Jesús Barandiaranek zioen bezala, egindako hausnarketetatik "lau puntutan laburbildu daitetzkeen ondorioak atera genituen: hiru ospitaleetarako unitate estrategiko bat eratu eta konfiguraztea, zuzendaritza bakarra ezartea, errealitye horri Donostia Ospitale Konplexua izen unitarioa jartzea eta kudeaketa-autonomiadun negozio-unitatetan egituratzea". Lantalean aritu ziren profesionalek pazienteen onura lehenetsi zuten, langileak beraiek eta erakundea ahaztu gabe, eta adostasuna aukeratu zuten erabakitzeko metodotzat.

**Aunque existió algún intento previo, fue en el año 1995 cuando se inició el proceso de unificación de los tres hospitales públicos. Se había llegado a la conclusión de esa necesidad al analizar la situación. En opinión del Director Territorial de Sanidad de Gipuzkoa en aquellos momentos, "un primer análisis identificó aspectos que consideramos que se podían mejorar como el aprovechamiento de los recursos, la duplicación e incluso triplicación de servicio sin apenas relación entre ellos en algunos casos, espacios físicos desaprovechados... En definitiva, los tres hospitales en vez de actuar de forma complementaria parecían actuar como antagónicos" según el estudio realizado.**

No todo eran aspectos negativos, pues el análisis destacaba que había elementos positivos como la buena imagen y calidad percibida por los usuarios, la calidad de los servicios diagnósticos y los servicios asistenciales también punteros. En definitiva, existían enormes posibilidades de establecer sinergias para mejorar tanto en los servicios de forma individual como en el conjunto de la organización.

Resultaba necesario saber si la estructura, organización y funcionamiento de los tres hospitales públicos eran los más adecuados para atender a los ciudadanos con el mayor nivel de rapidez, calidad, eficiencia y eficacia o si bien podían ser mejoradas. Para ello, se elaboró un "Plan Estratégico para los Hospitales Públicos de Donostia". Se formó un grupo de trabajo en el que participaron profesionales de los tres hospitales para, entre todos, buscar a través del consenso una solución. En resumen, se propuso un cambio con la intención de que beneficiara a todas las partes.

El grupo lo formaron 15 personas entre médicos, profesionales de enfermería y directivos de los tres centros, quienes durante seis meses se reunieron de forma periódica y, de las reflexiones, como recuerda María Jesús Barandiarán, directora posteriormente de Enfermería del Hospital Donostia y participante en el grupo, "sacamos unas conclusiones que se podrían resumir en cuatro puntos: constituir y configurar una unidad estratégica común para los tres hospitales, establecer una dirección única, dar a esa realidad el nombre unitario de Complejo Hospitalario Donostia y estructurar el Complejo en unidades de negocio con autonomía de gestión".

Los profesionales que trabajaron en el grupo de trabajo priorizaron el beneficio del paciente, sin olvidar a los propios trabajadores, a la organización y apostaron por el consenso como método de decisión.



Bateratzeko irekitako prozesua primeran islatu zuen lehen jarduketa hiru zentroak lotzeko zubiaren eraikuntza izan zen, 1996ko apirilean inauguratu zena. Hilabete lehenago, Osasun Saileko Zuzendaritza Kontseiluak lantaldaren gomendioak onartu zituen. Langile guztiei zuzendutako komunikazio-plan handizalea egitea, koordinazio-taldeak sortzea eta Donostiako Laborategi Bateratua martxan jartzea ekarri zituen bidearen hasieramarka izan zen.

Osakidetzaren Donostiako laborategiak bateratzea 1995ean hasitako prozesua izan zen eta hausnarketa estrategikoan, adostasun-bilaketan eta funtzi edo eginkizunen planifikazioan oinarritu zen. Laborategi Bateratua sei laborategitan oinarrituta sortu zen eta lehendik zegoen eskaerari erantzuteaz gain, merkatu berriak bilatzea, giza baliabideen eta baliabide ekonomiko eta teknologikoen erabilera hobetzea planteatu zen, frunte guztietaan aurrerapenak sortuz: gogobetetasuna eta kalitatea.

Agustín Aguirre, Laborategi Bateratuko zuzendariek, honako hau zioen laborategiak une hartan zituen erronkei buruz: "Aurrena langileak bateratzea eta espazioak birdefinezta, produkzio-ereduak aldatzea, sistema informatikoak berritzea eta erosketa-plan berriak ezartzea".

Egindako lanaren adibide bat Biokimika Zerbitzuarena izan zen. Arantzazuko Ama Ospitaleko laborategi berak zuen azalera esleitu zitzzion 3 aldiz handiagoa izango zen produkziorako. Espazioa ahalik eta ongien aprobetatzeko, prozesuen berringeniaritza aplikatzea erabaki zen. Horretarako, egitura irekian egingo zen lan, langile balioaniztunekin eta pazienteei ahalik eta odol-ateratze gutxien eginda.

La primera actuación que reflejó perfectamente el proceso abierto de unificación fue la construcción de un puente de conexión entre los tres centros, que se inauguró en abril de 1996. Un mes antes, el Consejo de Dirección del Departamento de Sanidad había asumido las recomendaciones del grupo de trabajo. Era el "pistoleazo de salida" para el inicio de un camino que implicó la elaboración de un ambicioso plan de comunicación –elaborado por la Unidad de Comunicación del hospital, dirigido al conjunto de los trabajadores, la creación de distintos grupos de coordinación y la puesta en marcha del Laboratorio Unificado de Donostia.

La unificación de los laboratorios de Osakidetza en San Sebastián fue un proceso que se inició en 1995 y se basó en la reflexión estratégica, la búsqueda de consensos y la planificación funcional. El Laboratorio Unificado se creó sobre la base de seis laboratorios de origen y se planteó, además de atender a la demanda ya existente, buscar nuevos mercados; mejorar la utilización de los recursos humanos, económicos y tecnológicos, generando avances en todos los frentes: satisfacción, calidad.

Agustín Aguirre, director del Laboratorio Unificado, exponía así su opinión en aquellos momentos, de los retos que tenía el laboratorio por delante: "El primero, la unificación del personal y redefinir los espacios, cambiar los modelos de producción, renovar los sistemas informáticos y establecer nuevos planes de compra".





Laborategi Bateratua bost zerbitzurenkin jarri zen martxan (Larrialdiak, Mikrobiologia, Hematologia, Immunologia eta Biokimika). Berehala bihurtu ziren erreferente Gipuzkoako Lurralde osorako.

### **Donostiako Ospitaletegiaren sorrra**

1997ko maiatzean sortu zen Donostiako Ospitaletegia gako-asmo batekin: "handiak dituen antolaketa-abantailak eta txikiaren kudeaketaren ondoriozko abantailak eraginkortasunez konbinatzea". Urte bereko abuztuan Jose Antonio Agirre Elustondo izendatu zuten ospitaletegiko kudeatzaile.

Konplexuko kudeaketa-taldearen aurreneko lanetako bat 1998-2000 hirurtekorako plan estrategikoa prestatzea izan zen. Honako hauek ziren planaren oinarrizko helburuak: sinergiak eta eskala-ekonomiak sustatzea, kudeaketa-sistema efikazak eta efizienteak ezartzea, etengabe aurra egiten duten teknikak eta teknologiak izatea eta irakaskuntza- eta ikerketa-jarduera indartzea.

Jose Antonio Agirre Elustondoren iritziz, bat-egiteko prozesuetan beti sortzen diren hesiak eta aldaketarako beldurra gainditzea izan zen erronkarik handiena, are gehiago hain kultura desberdinako profesionalek elkarrekin bizi behar dutenean eta egoera horietan sortzen diren errezeloak ezabatu behar direnean. "Hiru urte horietan sortutako arazoak ebatzeko adostasuna bilatzea izan zen gure xedea, bere hitzetan, baina emaitzak erakusten du bat-egitea behar-beharrezko zela".

Agirreren iritziz, bat-egiteko prozesuetan ohikoak diren hesiak eta aldaketarako beldurra gainditzea izan zen erronkarik garrantzitsuena. "Eta —aldizkari korporativoan zioen bezala—, are gehiago hain kultura desberdinako profesionalek elkarrekin bizi behar dutenean, errezeloak alde batera utzita". Hain zuen ere, hiru urtetan laguntzako zerbitzu orokorrak eta zerbitzu orokor teknikoak elkartzea lortu zen. Gainekozerbitzuak pixkanaka-pixkanaka proiektuan txertatzen joan ziren, ospitaleratzearen zerbitzu alternatiboak eta laguntza-zerbitzuak —zainketa aringariak, epidemiología klinikoa edo transplante-unitatea, esaterako— indartzen ziren bitartean.

El Laboratorio Unificado inició su andadura con cinco servicios (Urgencias, Microbiología, Hematología, Inmunología y Bioquímica), que se convirtieron rápidamente en referentes para el conjunto del Territorio de Gipuzkoa y para la puesta en marcha del proceso de integración.

### **Creación del Complejo Hospitalario Donostia**

En mayo de 1997, se creó el Complejo Hospitalario Donostia con una idea clave: "combinar eficazmente las ventajas organizativas de lo grande con las ventajas que provienen de la gestión de lo pequeño", según José Antonio Aguirre Elustondo, Gerente del Complejo.

Una de las primeras tareas que emprendió el equipo gestor, fue la elaboración de un Plan Estratégico para el trienio 1998-2000, teniendo como objetivos básicos, la promoción de sinergias y economías de escala, la implantación de sistemas de gestión eficaces y eficientes, el mantenimiento de técnicas y tecnologías permanentemente avanzadas y la potenciación de la actividad docente e investigadora.

Para José Antonio Aguirre Elustondo, el reto más importante fue sin duda romper con las barreras y el miedo al cambio que se produce siempre en procesos en fusión y más cuando hay que hacer convivir a profesionales que provienen de culturas tan dispares, eliminando los recelos que se producen en estas situaciones. "En todo momento, afirmaba, nos guió la búsqueda del consenso para ir resolviendo los problemas que fueron surgiendo en esos tres años, pero el resultado demuestra que lo convergencia era necesaria". De hecho, en apenas tres años, se consiguió fusionar los servicios generales de apoyo y servicios generales técnicos. Poco a poco el resto de servicios fueron integrándose en el proyecto, al tiempo que se han potenciaban los servicios alternativos a la hospitalización y servicios de apoyo como cuidados paliativos, epidemiología clínica o la unidad de trasplantes.



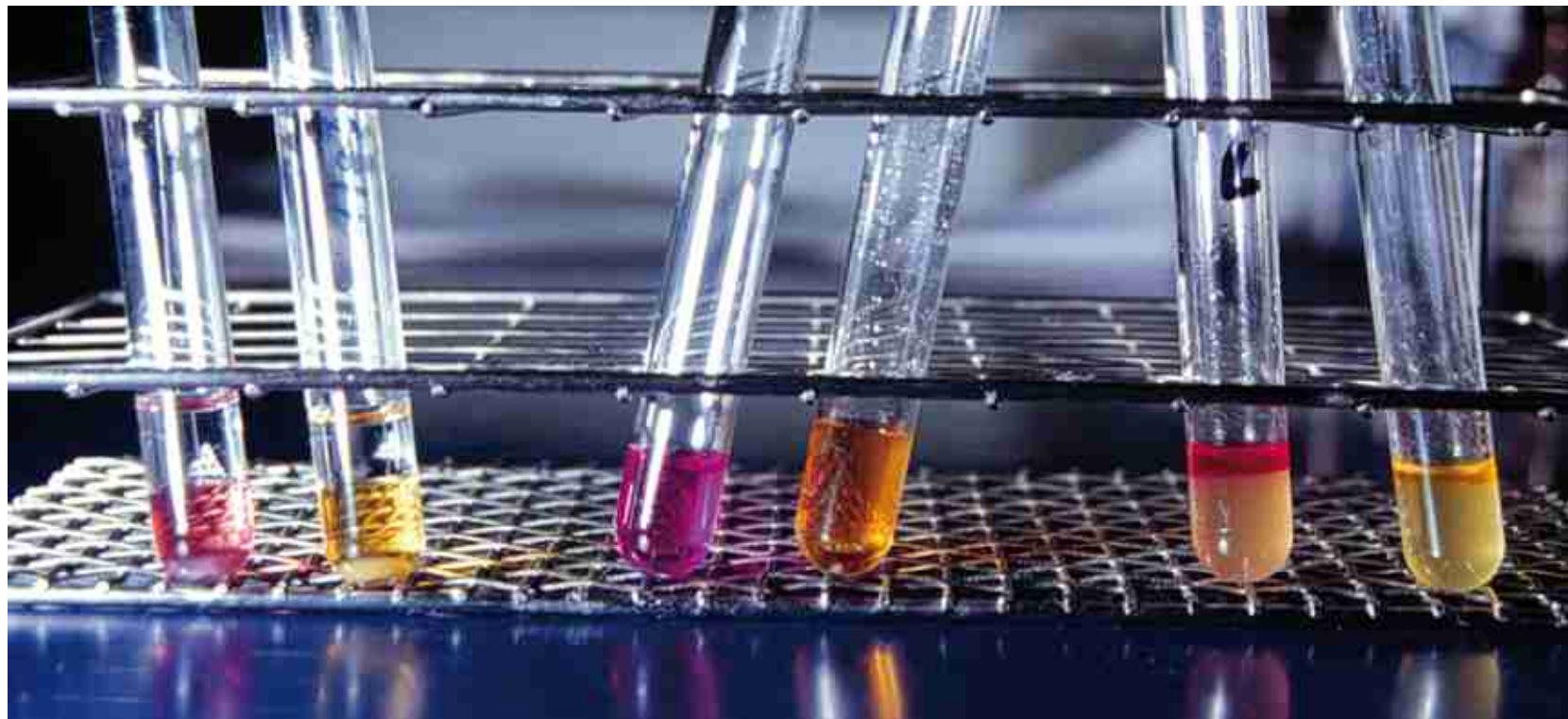




Donostia Ospitaletegiaren sorrerak erakunde beraren baitako aldaketak ez ezik, egitura, obra eta inbertsio arloetako beste aldaketa batzuk ere ekarri zituen. Aldaketa horien artean, nabarmentzekoa da hiru solairuko eraikin berri baten eraikuntza. Lehen solairuan kirurgia-blokea jarri zen zappi operazio-gelarekin: bost programatutako kirurgiakoak, bat kirurgia urgenteak eta beste bat erradiologia interbentzionistakoa. Lehen fasea amaitu, oinarritzko egitura sortu eta bat-egiteko prozesuaren oinarriak finkatutakoan, Osakidetzako Administrazio Kontseiluak honako erabaki hau hartu zuen 2001eko martxoaren 26an: ospitaletegia osatzen zuten zerbitzu-erakundeak ezabatu eta Donostia Ospitalea sortzea. Konplexuak zubi-lan garrantzitsua egin zuen, aurrelik zeuden zentroak bat egiteko ezinbestekoa gertatu zena, inolako ezbairik gabe.

La creación del Complejo Hospitalario Donostia supuso no sólo cambios en el seno de la propia organización sino también otros de carácter estructural, obras e inversiones. Entre ellas, es importante resaltar la construcción de un nuevo edificio de tres plantas, en la que el nuevo bloque quirúrgico ocupó la planta primera con siete quirófanos, cinco de los cuales se dedicaron a cirugía programada, uno de cirugía urgente y otro de radiología intervencionista.

Finalizada esta primera fase, una vez creada la estructura básica y asentadas las bases del proceso de fusión, el Consejo de Administración de Osakidetza decidió en 26 de marzo de 2001 crear el Hospital Donostia y suprimir las distintas organizaciones de servicios que se integraban el complejo, que había jugado un importante papel de puente sin el que hubiese sido imposible conseguir la fusión de los centros existentes previos.





Beraz, ospitale berria Zorroaga gainean zeuden hiru zentroen eta laborategi bateratuaren lanaren eta esperientziaren ondorioz sortu zen. Denek zuten izen ona eta baita kalifikazio handiko profesional-taldeak ere. Aurreikusitako inbertsioek, gainera, erreferentziazko ospitale bihurtu zuten Gipuzkoan eta Euskal Autonomia Erkidegoan ez ezik, baita zerbitzuak ematen zituen lurralte-eremutik kanpo ere.

Osasun-zentro berriaren aurkezpena 2001eko apirilaren 26an egin zen Miramar jauregian, Gabriel Inclán Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailburua buru izan zuen ekitaldian. Eusko Jaurlaritzako osasun-arduradunak kabinetekideak eta osasun-agintariak zituen lagun eta, hark hitz egin ondoren, 30eko hamarkadatik ospitale berria martxan jarri zen milurteko berria arterainoko historia iruditan jasotzen zuten ehunka argazkiz osatutako erakusketa inauguratu zen. Zifrek adierazten dute ospitalearen potentziala: 1.100 ohe baino gehiago eta Donostiarra eta ingurueta 350.000 biztanleren osasun-premiei erantzun zuzena emateko zerbitzu-eskaintza handia. Ia 3.500 profesionalek osatutako lantaldarekin eta 2001ean izan zuen 30.000 milioi pezeta inguruko aurrekontuarekin, Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde garrantzitsuenetako bat eratu zen gisa horretan.

Ospitale berriaren kudeaketaz arduratzeko Juan Jose Mujika aukeratu zuten. Honako hau adierazi zuen kargua hartu ondorengo bere lehen ekitaldian: "etorkizuneko bokazioa duen ospitalea da, era modernoa kudeatutako eta batez ere bere bezeroengana eta Gipuzkoako biztanleen osasun-premietara zuzendutako abangoardiako zentroa izan nahi duena".

Donostia Ospitalea martxan jarri zenetik, Gipuzkoako biztanleei osasun-laguntzarik onena eskaintza izan da helburu nagusia, erabiltzaileei eta horien familiaikoei zerbitzu osoa, kalitatezkoa, pertsonalizatua eta malgua emateko filosofiarri jarraituz. Hori guztia, Osakidetza euskal osasun-zerbitzuak bultzatutako ereduari jarraituz egin da: erabateko kalitatearen filosofian eta sistematan oinarrituta, efikazia eta efizientziaren berme gisa etengabeko hobekuntza erabilta eta, gainera, antolaketa-maila guztiaren kudeaketa-autonomia lortuta eta garapen teknologikoa eta ikerketaren garapena indartuta.

**El nuevo hospital nació, por tanto, como fruto del trabajo y la experiencia de los tres centros existentes en el Alto de Zorroaga y el laboratorio unificado, con su prestigio y un cuadro profesional altamente cualificado. Además, las inversiones previstas lo convirtieron en un auténtico hospital de referencia no solo para Gipuzkoa y Euskadi sino también en algunas especialidades, fuera de su ámbito territorial de prestación de servicios.**

La presentación del nuevo centro sanitario se celebró el 26 de abril de 2001 en el Palacio de Miramar en un acto presidido por el Consejero de Sanidad del Gobierno Vasco, Gabriel Inclán, quien no dudó en destacar que el nuevo centro se situaba entre los mejores hospitales de su entorno. Despues de las palabras del responsable de sanidad del ejecutivo, al que acompañaban miembros de su gabinete y autoridades sanitarias, se inauguró una exposición con más de cien fotografías que recogía la historia en imágenes, desde los años 30 hasta el comienzo del nuevo milenio en que comenzaba a funcionar el nuevo hospital.

De su potencial hablan ya de entrada las cifras: más de 1.100 camas y una amplia cartera de servicios para atender directamente a una población de unos 350.000 habitantes entre San Sebastián y alrededores. Una plantilla cercana a los 3.500 profesionales y un presupuesto para 2001 de 30.000 millones de pesetas, constituyendo así una de las organizaciones más importantes de la Comunidad Autónoma Vasca.

Para encarar la tarea de gestionar el nuevo hospital, se nombró a Juan José Mujika, quien en su primera intervención declaró que se trataba de un hospital "con vocación de futuro, que desea ser reconocido como un centro de vanguardia, modernamente gestionado y fundamentalmente orientado a sus clientes y hacia las necesidades sanitarias de la población de Gipuzkoa".

Desde la puesta en marcha del Hospital Donostia, el principal objetivo que se fijó fue ofrecer la mejor asistencia sanitaria a la población guipuzcoana siguiendo la filosofía de proporcionar a los usuarios y sus familiares un servicio integral, de calidad, personalizado y ágil. Todo ello, siguiendo el modelo impulsado desde Osakidetza, el servicio vasco de salud, basado en la filosofía y los sistemas de calidad total, introduciendo la mejora continua como garantía de eficacia y eficiencia, además de lograr una autonomía de gestión en los distintos niveles de la organización, potenciando el desarrollo tecnológico y de la investigación. Sin olvidar, los principios de universalidad, equidad, solidaridad, eficiencia y calidad que presiden el sistema sanitario vasco. En esta misma dirección continuaron trabajando desde la gerencia Eduardo Maíz, Máximo Goikoetxea y actualmente Carlos Zulueta.







Eta, gainera, euskal osasun-sistemak xede dituen unibertsaltasun-, ekitate-, solidaritate-, efizientzia- eta kalitate-irizpideak ahaztu gabe. Zentzu berean jarraitu dute lanean gerentziatik Eduardo Maízek, Máximo Goikoetxeak eta, orain, Carlos Zulueta.

Helburu hori lortzeko, aurreko etapan abiarazitako bat-egite prozesua gauzatzen lan egin zen lehenbizi, prozesuan profesional guztiak barne hartuta. Horretarako tresna garrantzitsuenetariko bat gako-bektoreetan eragiteko oinarriak ezarri zituen Plan Estratégico prestatzea izan zen, burutu beharreko etapak eta ekintzak zehazteko aukera emango zuen jarduketa-kronograma diseinatzea, hain zuzen ere. Zentzu horretan, funtsezkoa izan zen hobekuntza-taldeak sortzea. Pertsonen gogobetetasun-inkesta egin ondoren, inkestan identifikatutako alde ahulak hobetzen aritu ziren talde horiek 2005ean. 2008an hobekuntza-talde berriak sortu ziren. Zenbait kolektiboren errerealitatetik hurbilago zeuden planteamendu zehatzagoak lortu ahal izateko, kirurgia, mantentze eta zerbitzu orokoren arlokoak gehitu zitzazkien aurretik planteatutakoei.

Profesionalei eman zaien lagunza etengabekoa izan da urte horietan. Bi sari ere sortu dira, profesionalen lan indibiduala nahiz kolektiboa, batetik, eta geletako prestakuntza euren especializazioarekin osatzen duten egoiliarren lana, bestetik, aitortzen dituztenak, hurrenez hurren.

Ospitalea, bestalde, azken urteetan birmoldatzetan joan ziren baina bultzada berria eskatzen zuten instalazioekin sartu zen milurteko berrian. Bultzada berri hori inbertsio-plan handizalea bihurtu zen, gaixoek eta familiartekek ederki nabaritu duten hobekuntza eragin duena.

Zentzu horretan, arreta-sail berriak sortu dira, modernoak eta teknologiarik onenekoak: Larrialdi Orokorrak, Pediatriako Larrialdiak, Kirurgiako Kanpo-kontsultak, Laborategia, Medikuntza Intentsiboa, Operazio-gelak, Farmazia, etab. Aldi berean, ospitaleratzeko solairuak eta eraikin nagusiko sarrera nagusia zaharberritzen jarraitu da.

Jardueraren ardatz nagusia giza faktorea izan arren, profesionalek teknologia egokia eta eguneratua behar dute euren lana egiteko. Arlo horretan ere ekipamendu berriak sartu dira, esaterako, batik bat urologia-sailera zuzendutako Da Vinci robota. Irudi bidezko diagnostikoan eta operazio-gela berrietan ere tresneria berria sartu da. Operazio-geletako teknologia berriak balio handiko tresnak dira kirurgia aurreratuerako, esaterako, neuronabigaziorako.

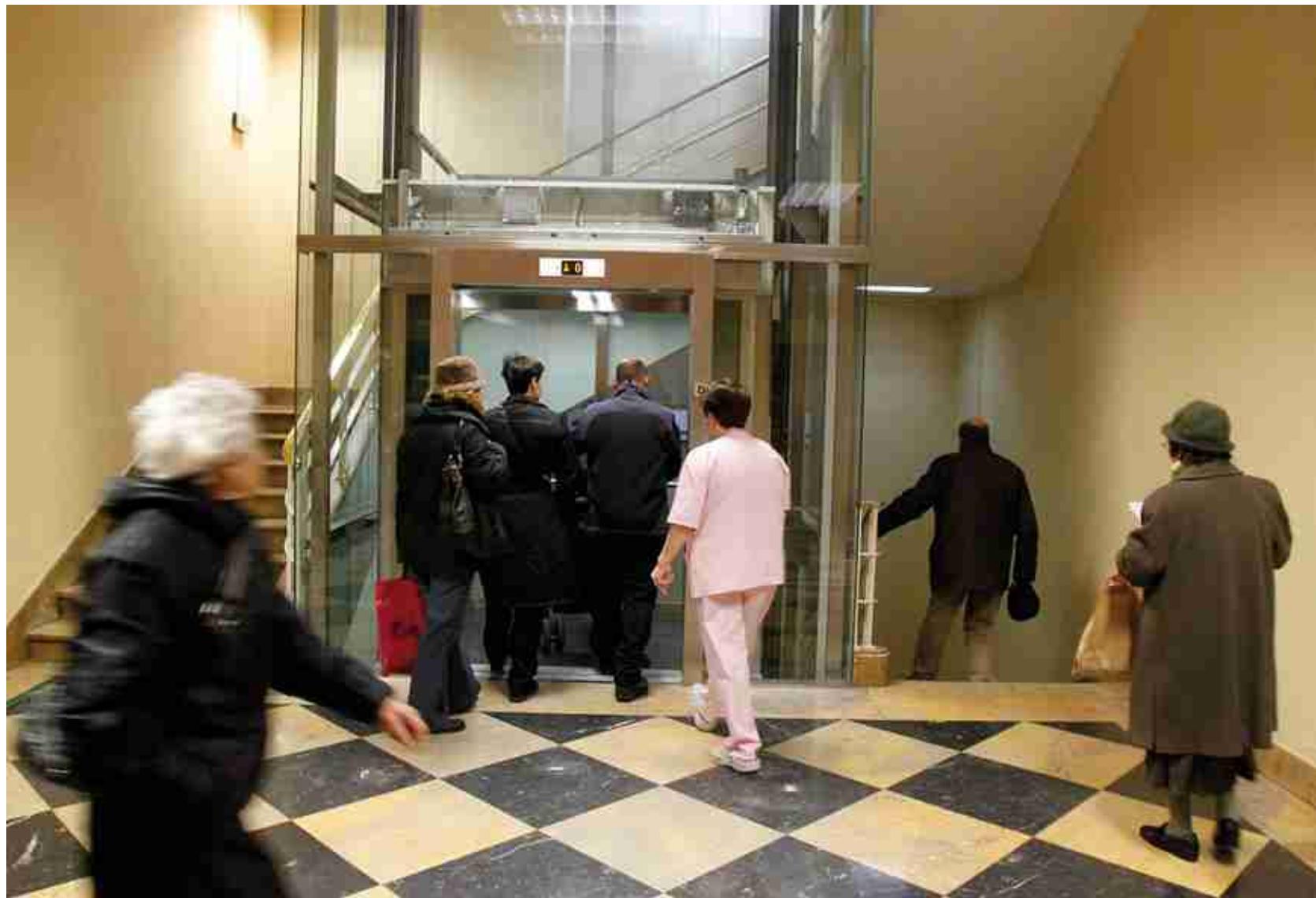
Prestakuntza eta irakaskuntza ere ez dira alde batera utzi. Horretarako sortu da Ezagutza Arloa. Ezagutza Arloak lehendik martxan zeuden jarduerei, esaterako, irakaskuntza- eta prestakuntza-jarduerei eremu berrien sinergiak gehitu dizkie eta, horrela, hainbat proieku eta ekintzari laguntzeko balioko duen lana kontzentratu ahal izango da.

Para lograr esta meta, se trabajó en primer lugar en consumar el proceso de fusión iniciado en la etapa anterior integrando en ese proceso a todos los profesionales. Una de las herramientas fundamentales en ese sentido fue la elaboración de un Plan Estratégico que puso las bases para actuar en los vectores clave al diseñar un cronograma de actuación que permitió dibujar las diferentes etapas a seguir y las acciones a adoptar. Pieza esencial en este aspecto fue la creación de grupos de mejora que durante 2005, tras una encuesta previa de satisfacción de las personas, trabajaron en los puntos débiles identificados en dicha encuesta. Posteriormente, en 2008 se volvió a crear nuevos grupos de mejora que, además de los ya planteados anteriormente, para obtener planteamientos más concretos y cercanos a la realidad de diversos colectivos, se sumaron los de área quirúrgica, mantenimiento y servicios generales.

El apoyo a los profesionales ha constituido una constante en estos años, creándose incluso dos premios que reconocen respectivamente la labor profesional tanto a título individual como colectivo y la de los residentes que completan su formación en las aulas con su especialización. Por otro lado, el hospital entró en el nuevo milenio con unas instalaciones que se habían ido remodelando en los últimos años pero que requerían un nuevo impulso, que se tradujo en un ambicioso plan de inversiones que ha permitido una mejora perceptible para pacientes y familiares. En este sentido, y como muestra, se han creado nuevas áreas de atención modernas y con la mejor tecnología en Urgencias Generales, Urgencias de Pediatría, Consultas Externas Quirúrgicas, Laboratorio, Medicina Intensiva, quirófanos, Farmacia... Al mismo tiempo se ha continuado con la remodelación de las plantas de hospitalización y la entrada principal del edificio central.

Aún siendo el factor humano el eje central de la actividad, los profesionales precisan de una tecnología adecuada y actualizada para realizar su trabajo. También en este campo se han incorporado equipos como el Da Vinci, dirigido esencialmente al ámbito urológico, o en el diagnóstico por la imagen, así como en los nuevos quirófanos en los que las nuevas tecnologías suponen una herramienta de gran valor para la cirugía más avanzada como la neuronavegación.

Tampoco se descuida la formación y la docencia, para lo que se ha creado el Área del Conocimiento que supone sumar sinergias de actividades que ya se desarrollaban, como docencia y formación, con ámbitos nuevos para concentrar así una labor que servirá para apoyar numerosos proyectos y acciones. En estrecha relación, la investigación ha sido en estos años una de las principales apuestas de nuestro hospital, siendo pionero en muchos aspectos no solamente en nuestro entorno. Ya en 2006 se decidió participar en el proyecto Marquis, dentro del marco de investigación de la Unión europea y coordinado por la Fundación Anevis Donabedian, en el que intervienen algunas de las organizaciones sanitarias, centros de investigación y universidades más prestigiosas en el área de la mejora de la calidad asistencial en Europa



Ikerketak lotura handia du aurrekoarekin eta gure ospitalearen azken urteotako apustu garrantzitsuenetako bat izan da. Ikerkuntza aitzindaria da hainbat arlotan, eta ez gure ingurunean soilik. 2006an Marquis proiektuan parte hartzea erabaki zen, Europar Batasuneko ikerketa-esparruaren barruan eta Anevis Donabedian Fundazioak koordinatuta. Europan arretaren kalitatea zaintzeko arloko osasun-erakunde, ikerketa-zentro eta unibertsitate ospetsuenetako batzuek esku hartzen dute Marquis proiektuan.

Ospitaleak hainbat azterlanetan ere hartzen du parte, horietako asko nazioartekoak. Eta kongresu eta jardunaldi eta sariak eta aitorpenak lortu ditu, gero eta lan zabalagoa eginez. Urte berean lankidetza-akordioa lortu zuen Foru Aldundiarekin ikerketa biosanitarioaren arloan eta ospitaleko ikerketa-koordinatzailea ere izendatu zen.

Jarduketa horien guztien helburu bakarra gizarteari kalitatezko zerbitzua eskaintza da. Horretarako, emaitzak agerian utzi dituen asistentzia edo laguntza-eredua definitu da, baina Donostia Ospitalea bezalako erakunde batek etorkizunera begiratu eta zerbitzatzen dion gizartearen balioekin konprometitu behar du. Ez da nahikoa goi-mailako osasun-laguntza izatea. Ospitalera joaten diren pertsonai zerbitzu integrala eskaini behar zaie. Esaterako, pazienteei askotariko menuak eskaintzen dizkien sistema sortu behar da, 50 plater baino gehiago dituen "karta" eduki behar da pazienteen premien arabera, alergiak, batetik, eta koipeak, azukrea, gatza, glutena eta abar hartzeko ezintasuna, bestetik, elkarren artean konbinatuta. Gosari, bazkari eta afarien artean, egunean 3.000 otordutik gora osatzen dituen zerbitzua da, urteko 365 egunetan eman beharrekoa.

Txikienek ere arreta berezia dute, izan ere, kirolari, antzezle, pailazo, mago, kontu-kontalari eta artisten presentziarekin ekitaldi ugari antolatzen baitira aldiro-aldiro haien animatzeko. Lehiaketa eta jardueretan ere hartzen dute parte, beraien egonaldia samurragoa izateko.

Además, el hospital participa en numerosos estudios, muchos de ellos con carácter internacional, ha obtenido premios y reconocimiento en congresos y jornadas en una labor que cada día es más amplia.

También ese mismo año se alcanzó un acuerdo de colaboración con la Diputación Foral en materia de investigación biosanitaria, al tiempo que nombraba un coordinador de investigación del hospital.

Todas estas actuaciones no tienen otro fin que servir a la sociedad ofreciendo un servicio de calidad. Para ello, se ha definido un modelo asistencial cuyos frutos están a la vista, pero una organización como el Hospital Donostia tiene que mirar al futuro y comprometerse con los valores de esa sociedad a la que sirve. No basta con una asistencia sanitaria de alto nivel, se trata de atender a las personas que acuden al hospital de una forma integral, creando un sistema, por ejemplo, que permite ofrecer a los pacientes diferentes menús con una estructura que cuenta con una "carta" de más de 50 platos diferentes en función de las necesidades de los pacientes combinando alergias, imposibilidad de tomar grasas, azúcar, sal, gluten, etc. Un servicio que supone más de 3.000 servicios diarios entre desayuno, comida y cena los 365 días de año.

Los más pequeños también tienen una atención especial mediante actos que se organizan regularmente con la presencia de deportistas, actores, payasos, magos, cuentacuentos y artistas de muy diferentes actos que dedican su tiempo a animar a los peques, que también participan en concursos y actividades para que su estancia se haga más llevadera.







Konpromiso sozialeko ildo horri jarraiki, zuzendaritzak, sindikatuek eta langileek laguntza-manifestua sinatu zuten 2004an. Bi urte geroago Euskara Plana egin zen eta hainbat mailatan antolatutako batzordeak arduratu ziren ospitaleko euskara-planaz, eta profesionalen eta pazienteen artean euskararen erabilera sustatzeaz. Joannes Etxeberri saria ere sortu zen osasun-zentroan euskararen erabilera bultzatzeko.

Gipuzkoako gizartearen baitan integratzeko interesaren adierazgarri, "Etika, Humanismo eta Zientzia Elkarrizketak" izeneko solasaldiak sortu ditu, beste hainbat erakunde eta instituziorekin batera. Lehen bi edizioetan oso arlo desberdinako pertsonalitateek hartu dute parte jendeari irekitako konferentzia eta mahai-ingurueta: Javier Sádaba eta Daniel Innerariti filosofoek, Andoni Luis Aduriz sukaldariak, César Trigueros biólogo molekularak, Luis Rojas Marcos psikiatrak, Antonio Marina psikologoak, Manuel Patarroyo zientzialariak, Albert Novell mediku, soziologo eta Espaniako Pazienteeng Foroko lehendakariak, Luis Francisco Esplá toreroak, Jon Sistiaga eta Joxe Aranzabal kazetariekin, Mercedes Zabarte ospitaleko medikuak, Juan María Uriarte apezpikuak eta Anjel Lertxundi idazleak.

En esta línea de compromiso social, en 2004, como primer paso, dirección, sindicatos y trabajadores firmaron un Manifiesto de apoyo. Dos años más tarde se elaboró el Plan de Euskera y se crearon varios comités a distintos niveles que encargan del plan de euskera del hospital y de incentivar su uso entre profesionales y pacientes. También se creó el premio Joannes Etxeberri al impulso de la utilización del euskera en el centro sanitario. Muestra de su interés por buscar una necesaria imbricación en la sociedad guipuzcoana ha sido la organización, junto con otras entidades e instituciones, de los "Diálogos de ética, Humanismo y Ciencia". En las dos primeras ediciones han intervenido en sus conferencias y mesas redondas abiertas al público personalidades de campos tan distintos como los filósofos Javier Sádaba y Daniel Innerariti, el cocinero Andoni Luis Aduriz, el biólogo molecular César Trigueros, el psiquiatra Luis Rojas Marcos, el psicólogo Antonio Marina, el científico Manuel Patarroyo, el médico, sociólogo y presidente del Foro Español de pacientes Albert Novell, el torero Luis Francisco Esplá, el periodista Jon Sistiaga y Joxe Aranzabal, la médica del hospital Mercedes Zabarte, el obispo Juan María Uriarte y el escritor Anjel Lertxundi.











### **Amara Ospitalea Hospital de Amara**

Baltasar Marín  
Luis María Arregui  
Juan María Rodríguez  
Vega Berasaluce

### **Gipuzkoa Ospitalea Hospital de Gipuzkoa**

Carlos Elosegi  
Ángel Olaso  
Baltasar Marín  
Carlos Rubio  
Eduardo Maiz  
Juan José Mujika

### **Arantzazu Ospitalea Hospital Arantzazu**

Alfonso Ugalde  
Bienvenido Fernández-Bodega  
Mikel Barriola  
Iñigo Jaka  
Gorka Sarasola  
Joaquín Estévez

### **Donostia Ospitaletegia Complejo Hospitalario Donostia**

Jose Antonio Agirre

### **Donostia Laborategi Bateratua Laboratorio Unificado Donostia**

Jose Agustín Agirre

### **Donostia Ospitalea Hospital Donostia**

Juan José Mujika  
Eduardo Maiz  
Máximo Goikoetxea  
Carlos Zulueta

**Gure esker onik beroena ondorengoei:**

**Con nuestro agradecimiento a:**

Arantxa Olaizola. Kanpo harremanetarako zuz. Euskadiko Kutxa / **Directora de Relaciones Externas. Caja Laboral Popular**

Kutxa Fototeka / **Fototeca Kutxa**

Imanol Guridi (diseinua / **diseño**) Guridi Comunicación

Jabier Artetxe (inprimaketa / **impresión**) FK Fotokonposaketa

Jose María Urkia "100 años de medicina en Gipuzkoa 1899-1999"

**Donostia Ospitaleko profesionalei:**

**A los profesionales del HD:**

Manuel Sanz

Paquita Anduaga

Tina Liras

Paul Zubillaga

Luis Martínez Otero

Rosa Besné

Santiago Larburu

Manolo Solórzano

Carlos Placer

Gemma Fernández

Mari Carmen Saiz

Julio Vázquez

Javier Rueda

**Eta Komunikazio Unitateari:**

**Y a la Unidad de Comunicación:**

Javier Alonso

Pedro Etxebeste

Manolo González

Irene Gil

Lurdes Ubiagoyena

Marian Vázquez

Iñaki Viloslada

**Baita ere zentroan urte hauetan guztietan lan egin duten zuzendaritzatzaileei, eta ere 50. urteurrenenko ospakizuna posible egin duten lagun eta profesional guztiei.**

**Así como al resto de los equipos directivos que han pasado por el centro en todos estos años y a los profesionales y amigos que sin su ayuda hubiera sido imposible llevar adelante esta edición del 50 aniversario.**



